

# الأمير كوديا

د. فوزي رشيد



الموسوعة الذهبية



فريق التوثيق  
الالكتروني

## الموسوعة الذهبية

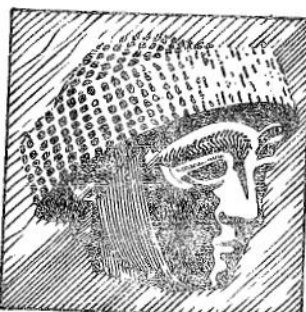
- ٦ -

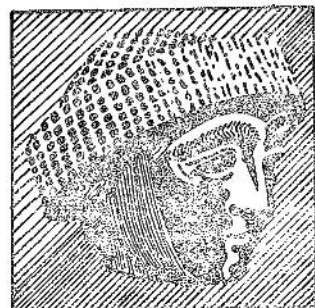
الامير كوديا

صاحب اقدم حلم في التاريخ

الدكتور فوزي رشيد

فريق التوثيق الألكتروني







الناشر دار ثقافة الاطفال  
رئيس التحرير فاروق سلوم  
سكرتير التحرير فاروق يوسف





## المقدمة :

يعترف العالم أجمع بأن الحضارة السومرية هي من أقدم الحضارات التي شهدها تاريخ العالم القديم ، وانها قد تسهلت منذ مراحلها الاولى ميلاد أصول كل العلوم وترعرعت في اثنائها مختلف أنواع الاداب والفنون .

والحضارة اليونانية التي اعتمدت في اصولها على حضارتي بلاد وادي النيل وبلاد وادي الرافدين قد قدمت الدليل الاكيد على العمق الفكري الذي وصلت اليه الحضارة السومرية ، حيث جعلها هذا العمق الفكري تؤثر في جاراتها اضعاف ما أثرت به حضارة وادي النيل ، حيث عند اجراء المقارنة السريعة بين شجرة أنساب الالهة العراقية القديمة وشجرة أنساب الالهة اليونانية سوف يبدو التأثير العراقي واضحا كل الوضوح . واذا ما سمعنا هذه المقارنة وسحبناها الى مجالي الادب والعلوم فسوف نجد التأثير العراقي على آداب اليونان وعلومها يبلغ أوج مداه ، حيث ان الدراسات الحديثة قد اثبتت بنحو لا جدال فيه بأن المسرح اليوناني قد اعتمد كليا على المسرح العراقي ، وان المسرحية اليونانية الشهيرة والمعروفة بأسم الاورستية تعتمد كليا في جوهرها على سبيل المثال التي شهرت فيثاغورس ٥٧٠ - ٥٠٠ ق م في

نسقلي» . وكذلك الحال بالنسبة للرياضيات ، فالنسب المثلثية على سبيل المثال التي شهرت فيثاغورس ٥٧٠ - ٥٠٠ ق م في مجال علم الرياضيات والتي يقول فيها : اننا اذا رسمنا مثلثا بنسب ٣ - ٤ ، ٥ ، فان هذا المثلث سيكون بالضرورة مثلثا قائما للزاوية ويكون فيه أيضا مربع الوتر مساويا لمجموع مربعي الضلعين القائمين ، قد تبين لنا أنها نسب بابلية وليست من ابتكار فيثاغورس نفسه ، لان التنقيبات العراقية التي اجريت في موقعي تل حرمل وتل الضباعي القريين من بغداد الجديدة قد أظهرت لنا عددا من النصوص الرياضية البابلية ظهر في احدها مثلث قائم للزاوية بالابعاد التالية : ٤٥ ، ٦٠ ، ٧٥ ، ولو قسمنا كل من هذه الاعداد الثلاثة على ( ١٥ ) فسوف نحصل على ٣ ، ٤ ، ٥ . وهذا ما يؤكد بأن مثلثنا البابلي القائم الزاوية مرسوم على وفق النسب المثلثية التي نسبها فيثاغورس الى نفسه .

وفيما يخص الموسيقى فإن القيثارة السومرية التي عثر عليها في المقبرة الملكية في اور كانت مصممة على وفق السلم الموسيقي الحالي . وهذا في الواقع دليل اكيد على ان السلم الموسيقي الحالي كان معروفا في العراق القديم منذ اوائل الالف الثالث قبل الميلاد ، وأنه من ابتكار السومريين أنفسهم .

وهذه الاهمية التي تمتعت بها الحضارة العراقية القديمة قد أثار الحسد عند بعض الباحثين الاوربيين وبالأخص اليهود منهم ، حيث ان التنقيبات الاولى قد جرت في المدن التي ورد ذكرها في التوراة مثل نينوى ، ونمرود ، واور ، وبابل ، والوركاء

الغرض من هذه التنقيحات كان من أجل أظهر فضل التوراة على الحضارة العراقية القديمة وبقية المنطقة العربية ، ليبرر اليهود بذلك مطالبهم بفلسطين . وبعد أن ظهر لهم بأن التوراة نفسها تعتمد كلياً على الحضارة العراقية القديمة ، خرجوا لنا ببدعة جديدة رددوا فيها بأن السومريين ليسوا من سكان العراق الأصليين وأنهم مهاجرون جاءوا إليه من مكان لم يتمكنوا من تحديده . وبعد أن خابوا في إثبات هذه البدعة ، ظهروا لنا ببدعة جديدة مفادها أن مراكب فضائية قد جاءت إلى كرتنا الأرضية من عوالم أخرى ، ورواد هذه المراكب قد علموا السومريين والمصريين القدامى أصول الحضارة .

وهذه البدعة الجديدة قد تبدو من الناحية النظرية ممكنة ولكنها عملياً لم تثبت بعد غير أن التأكيد عليها يحرم السومريين المصريين القدامى من فضلهم الكبير على الحضارة البشرية عموماً . ولهذا السبب علينا أن نتسلح بمعرفة تفاصيل تاريخنا القديم لكي نكون قادرين على الوقوف بوجه مثل هذه الادعاءات التي يؤكد عليها المغرضون ، لأن جهلنا بتاريخنا القديم يمكن المغرضين من تمرير ادعاءاتهم الكاذبة والمشوشة لتاريخنا العظيم .

ولهذا السبب ذاته ظهر منذ مدة قديمة جداً قول مفاده : -  
« يبقى جاهلاً إلى الأبد من لا يجيد تاريخ أمته ، وبناءً على هذا القول عقدت النية على تقديم الجوانب المضيئة والمشرقة من تاريخنا القديم لنثبت للعالم أجمع أننا بناء أصول الحضارة



الانسانية على كرتنا الارضية واتنا جديرون بأي مطلب نتقدم به .  
لاتنا نملك في دواخلنا اصولا حضاريه ، أي بمعنى اتنا متوارثون  
لها ، ما دمنا خلفاء الحضارة السومرية والاكديّة والبابليّة  
والاشورية والحضارة العربيّة الاسلاميّة ، لان العلم الحديث قد  
أكد بأن الصفات المكتسبة من المجتمع بمرور الزمن تصبّح  
صفات وراثية .

وفي هذا الجزء من السلسلة الذهبية سوف نتحدث عن  
الامير كوديا صاحب أقدم حلم مدون في التاريخ وأول امير في  
أقامة مخازن للثلج ، بحيث جعل الماء المثلج صيفا قربانا يقدم  
للألهة عند زيارتها في معابدها وصاحب أكبر كمية من الكتابات  
التاريخية والادبية السومرية .

وفضلا عما تقدم فإن كتابات الامير كوديا المسمارية قد  
أثبتت بأنه من اوائل أمراء العراق القديم وحكامه الذي تقدّم  
بأصلاحات اجتماعية منح المرأة بوساطتها حقوقا كانت محرومة  
منها في الفترات التي سبقت فترة حكمه ، وازافة الى ذلك فإن  
كتاباته المسمارية قد برهنت لنا بالدليل الملموس على اهتمامه  
الكبير بالتجارة الخارجية وعلى الاخص تجارته مع مدن الخليج  
العربي وجلبه للمواد الضرورية لبناء الحضارة .

وختاما ارجو أن اكون قد تمكنت من تقديم صورة واضحة  
عن الامير كوديا وعن بقية أمراء سلالة لكش الثانية والله ولي  
التوفيق .

الدكتور فوزي رشيد

𠄎	=	DA	=	رقم واحد
𠄏	=	DA <sup>1</sup>	=	رقم اثنين
𠄐	=	DA <sup>2</sup>	=	رقم ثلاثه
𠄑	=	DA <sub>4</sub>	=	رقم اربعه
𠄒	=	DA <sub>5</sub>	=	رقم خمسة
𠄓	=	DA <sub>6</sub>	=	رقم ستة
𠄔	=	DA <sub>7</sub>	=	رقم سبعة
𠄕	=	DA <sub>8</sub>	=	رقم ثمانية

## « سلالة لكش الاولى »

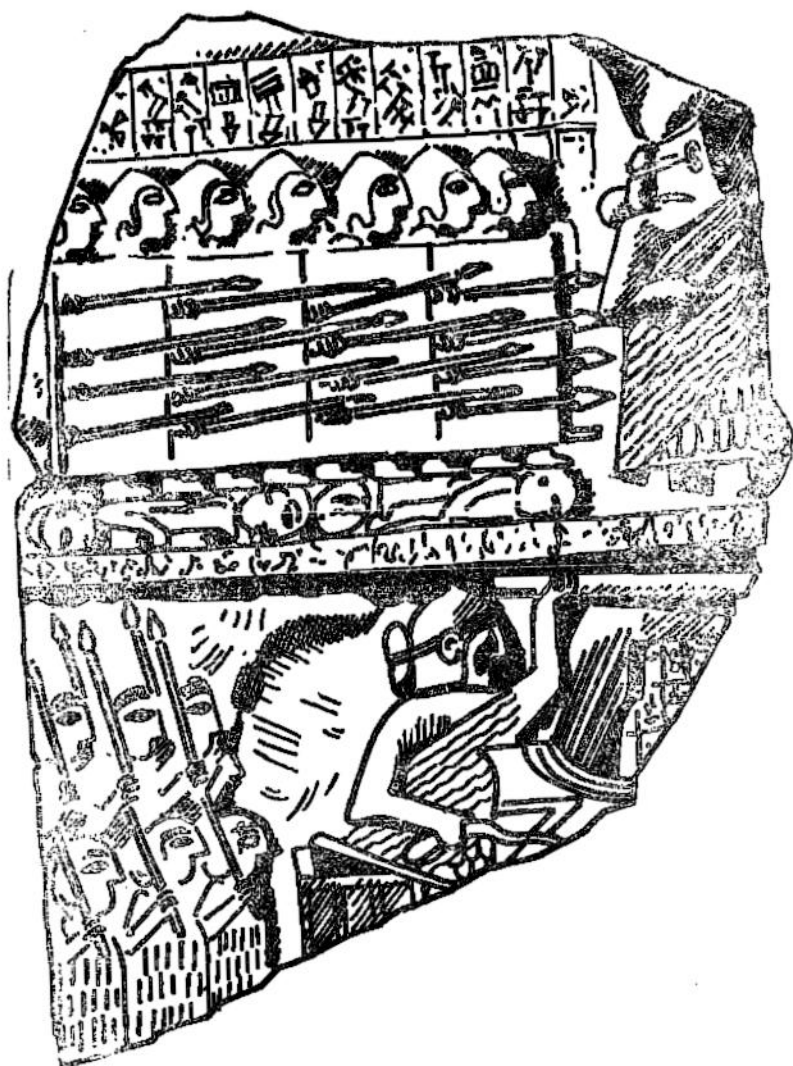
٢٥٧٥ - ٢٣٤١ ق م

لقد حكم في أثناء منتصف الالف الثالث قبل الميلاد في مدينة لكش ( الهباء حاليا ) ، الواقعة على مسافة ٣٠ كم تقريبا الى الشرق من مدينة الشطرة الحالية ، عدد من الملوك السومريين المستقلين تماما عن ملوك بقية السلالات المعاصرة لهم مثل سلالة اور الاولى وسلالة اومار وسلالة الوركاء الاولى وسلالة كيش وسلالة عيلام ، ولذلك سمي المؤرخون الحكم الذي قام في مدينة لكش بسلالة لكش الاولى ، وفيما يأتي نقدم أسماء ملوك السلالة المذكورة :-

- ١ - اين خين كال - ٢٥٧٥ ق م تقريبا ، المؤسس الاول  
الاول للسلالة
- ٢ - كورسار - ٢٥٦٠ ق م تقريبا
- ٣ - كوني دو - ٢٥٤٠ ق م تقريبا
- ٤ - اورنانشية - ٢٥٢٠ تقريبا ، المؤسس الثاني للسلالة
- ٥ - اكوركال - ٢٤٩٠ ق م تقريبا
- ٦ - اي اناتم - ٢٤٧٥ ق م تقريبا
- ٧ - اين اناتم الاول - ٢٤٤٥ ق م تقريبا

- ٨ - اينتمينا - ٢٤٢٥ ق٠ م تقريبا  
 ٩ - اين اناتم الثاني - ٢٣٩٥ ق٠ م تقريبا  
 ١٠ - اين اين تارزي - ٢٣٨٥ ق٠ م تقريبا  
 ١١ - لوكالندا - ٢٣٧٥ ق٠ م تقريبا  
 ١٢ - اوروكاجينا - ٢٣٦٥ - ٢٣٤١ ق٠ م تقريبا

وفي أثناء حكم الملك اوروكاجينا في سلالة لكش الاولى ظهر ملك طموح في سلالة اوما يدعى لوكالزاكيزي ، وكان طموح هذا الملك هو توحيد جميع السلالات السومرية تحت سيادته . ومن خلال النصوص المسمارية التي خلفها الملك اوروكاجينا تبين لنا انه كان يعلم تماما بطموح الملك لوكالزاكيزي ويعرف ايضا قدرته على تحقيق طموحه ، ولذلك فقد اضطر أن يتخلى عن جميع المدن التابعة لسلالته ويحصن نفسه في مدينة كرسو ( تلو حاليا ) فقط ، لان الكتابات المسمارية قد أشارت الى قيامه بتقويته أسوار هذه المدينة من دون بقية المدن الاخرى التابعة لسلالته . ومما يزيد التأكيد على هذه الحقيقة هو ان الملك اوروكاجينا قد لقب نفسه في سنة حكمه الاخيرة بلقب « ملك كرسو » فقط . ويبدو من هذا اللقب الاخير للملك اوروكاجينا ان لوكالزاكيزي ملك سلالة اوما قد تمكن من اخضاع جميع المدن السومرية لسيطرته . وبعد ذلك كرس جهده للقضاء على مدينة كرسو وعلى ملكها اوروكاجينا ، لان النصوص المسمارية قد بينت لنا ان الملك لوكالزاكيزي قد هدم اولا جميع معابد مدينة لكش وبعد ذلك توجه للقضاء على مدينة كرسو .



لوحة حجرية الامير اي اناتم ٢٤٧٥ - ٢٤٤٥ ق . م ، احد امراء  
 سلالة لكش الاولى ، وهو على رأس جيشه لمحاربة سلالة اوما





وبعد قضاء الملك لوكالزايكي ملك سلالة اوما على مدينة  
كرسو وعلى ملكها اوروكاجينا بدأ يذكر في كتاباته أن حكمه قد  
امتد من مشرق الشمس الى مغربها ومن البحر الجنوبي وحتى  
البحر الشمالي .

ولكن هذا النصر الكبير للملك لوكالزايكي لم يدم  
طويلا ، حيث في السنة نفسها التي تحقق له فيها توحيد الدويلات  
السومرية تمكن الاكديون بزعامه الملك سرجون الاكدي من  
القضاء على الملك لوكالزايكي واقامة اول امبراطورية في العالم  
القديم .

ومن بعد الامبراطورية الاكديه حكم العراق الكوتيون  
الذين لا نملك عنهم معلومات كثيرة ماعدا بعض الاشارات القليلة  
الدالة على عدم امتلاكهم للاصول الحضارية وعن سيطرتهم على  
منطقة اكد . وقد دام حكمهم للبلاد زهاء ٩٠ عاما ، ومع ذلك لم  
يتركوا خلفهم سوى أعمال الدمار والتخريب وعلى الرغم من هذه  
الحقيقة فان الكتابات المسمارية قد بينت لنا بان مدينتي كرسو  
ولكش هما المدينتان الوحيدتان من بين المدن السومرية اللتان  
تمكنتا من الاستقلال ، بحيث تسنى لهما آنذاك أن يلعبا دورا  
سياسيا وتجاريا مهما بالنسبة للقسم الجنوبي من العراق . والملوك  
الذين حكموا بنحو خاص في هاتين المدينتين الرئيسيتين تمكنوا  
من اقامة سلالة جديدة عرفت باسم سلالة لكش الثانية .

## « سلالة لكش الثانية »

٢١٦٤ - ٣١١١ ق.م

حكم في أثناء مدة هذه السلالة ستة ملوك خلفوا لنا الكثير من الكتابات المسماة التي عرفتنا على انجازاتهم وعلى حجم المنطقة التي شغلتها هذه السلالة حيث أشارت تلك النصوص الى ان مساحة دويلة سلالة لكش الثانية كانت زهاء ١٦٠ هيكتار (الهيكتار = ١٠٠٠٠ م<sup>٢</sup>) وعلى هذه المساحة من الارض اقيمت ١٧ مدينة كبيرة وثمانى مدن صغيرة ، فضلا عن القرى والمناطق الزراعية ومؤسس هذه السلالة هو :

اور بابا ٢١٦٤ - ٢١٤٤ ق.م

لقد تمكن اور بابا ان يفرض سيطرته على مدن كثيرة من منطقة سومر التي تحدد بالمنطقة المحصورة ما بين مدينة الديوانية الحالية وسوق الشيوخ ، حيث انه قد عين ابنته المدعوة « ابن - آني - بدا » كاهنة من الدرجة العليا للاله نثار ، اله القمر والاله الرئيس لمدينة اور . وهذه الحقيقة تؤكد ان مدينة اور كانت من الناحية السياسية تابعة الى سلالة لكش الثانية . واخبار سني حكم اور بابا توضح اهتمامه باستصلاح الاراضي الزراعية وفتح

القنوت وتؤكد أيضا قيامه بمختلف الاعمال العمرانية ، ولكن  
الذي يثير الانتباه بخصوص اور بابا هو انه وبقيّة حكام سلالة  
لكش الثانية لم يلقبوا انفسهم باللقب « اينسي » ، ولهذا فقد  
اعتاد المختصون ان يترجموا كلمة « اينسي » السومرية ، والسبب  
في ذلك راجع الى احترامهم واعتزازهم بهذا اللقب الذي تلقب  
به من قبلهم حكام سلالة لكش الثانية ، ولهذا لم يلقبوا انفسهم  
بلقب الملك . فضلا عن ذلك فان صيغة الاسم « اور بابا »  
تختلف كثيرا عن اسماء الملوك السومريين ، حيث انه يتألف من  
ثلاثة مقاطع ، المقطعان الاخيران متشابهان ( = با - با )  
والاول يختلف عنهما ، ومثل هذه الاسماء قد ظهرت منذ الفترة  
الاكديّة بنحو يلفت الانتباه وبالاخص في حوض نهر ديالى وفي  
المنطقة الشماليّة الشرقيّة . والباحث الامريكي « كيلب -  
GELIX » الذي قام بدراسة النصوص المسامرية التي عثر  
عليها في المواقع الواقعة على نهر ديالى قد تنبه الى هذا النوع من  
الاسماء وقال بخصوصها انها تعود الى لغة مجهولة لانستطيع  
تحديد هويتها في الوقت الحاضر واقترح تسميتها  
= BANANA LANGUAGE لغة الموز ، لان كلمة  
« ب - نا - نا » تتكون ايضا من ثلاثة مقاطع ، الاخيران منها  
متشابهان والاول يختلف عنهما .

ان هذا الافتراض للباحث الامريكي « كيلب » يستند فقط  
الى عدم قدرته على تحليل طبيعة مثل هذه الاسماء ، ولبيان السبب  
في تركيبه مثل هذه الاسماء يمكننا القول ان اللغة عند الانسان

ماهي الا ظاهرة حضارية ، أي من صناعة الانسان نفسه وليست جزءاً من طبيعته ، ووظيفتها الاساسية هو تحويل افكار الانسان التي تنبعث عن الدماغ على شكل موجات من الطاقة الى موجات صوتية ، لان الانسان لا يمتلك في جسمه عضواً يستطيع تسلّم الموجات الطاقية . وهذا التحويل في الطاقة الفكرية الى موجات صوتية سهل على الانسان اىصال أفكاره الى الآخرين وتسلّم افكارهم ايضاً .

والانسان قديماً وحديثاً لايصنع شيئاً الا ويحاول أن يجعل ذلك الشيء جميلاً . ومادامت اللغة من صناعة الانسان فلا بد لها أن احتوت منذ مراحلها الاولى على القيم الجمالية التي آمن بها الانسان قبل غيرها ، ولادراك هذه الحقيقة علينا ان نبين اولا ما هو سر الجمال والى أية قاعدة يستند ، لكي تتمكن من تحديد قيم الانسان الجمالية الاولى . والجمال في اعتقادنا : « هو كل شيء ينتج ، ويحافظ ، ويساعد ، ويذكر أو يوحى بالحياة والتطور » .

وبناء على هذا التعريف للجمال فلا بد ان اولى المواصفات الجمالية التي آمن بها الانسان القديم تتمثل بالتطابق الكلي بين النصفين الايمن والايسر للجسم ، وضرورة هذا التطابق قد برزت نتيجة تأثير الجاذبية الارضية على أجسامنا ، لان التناظر بين جانبي الجسم يحافظ على توازنه وهو يمارس متطلبات الحياة تحت تأثير الجاذبية ، في حين عدم التناظر بين جانبي الجسم يخل في حركته .

والشيء نفسه ينطبق على الحيوانات وكل المنتجات الحضارية المتحركة مثل السيارة والطائرة والعربة وغيرها من الوسائط المتحركة .

وبسبب ما تقدم فقد أصبح التناظر في حياتنا نحن البشر صفة جمالية لاتضاهيها في الاهمية أية صفة جمالية اخرى ، لانها كما يتنا تساعد الانسان على الحياة قبل غيرها من القيم الجمالية الاخرى ، ومن دونها لا يستطيع الانسان وخاصة في القديم ولا الحيوان كذلك ان يعيش في ظروف الصراع المستمر من أجل البقاء . فالتناظر عند الانسان يقع في مقدمة قيمة الجمالية ، ولذلك لابد أن فرض نفسه على منتجاته الحضارية المختلفة ومنها اللغة ، وخير شاهد على ذلك الاسماء التالية : بابا ، ماما ، دادا ، ماو ماو بلبل ، هدهد ، لقلق وغيرها كثير من الاسماء المماثلة .

والحقيقة ان التناظر لم يفرض نفسه على الاسماء فقط بل على الشعر أيضا لان كل بيت من أبيات الشعر العمودي يتألف من شطرين متناظرين في الوزن ، كما ان قافية الشطر الاول من البيت الاول للقصيدة العمودية مماثلة لقافية الشطر الثاني للبيت نفسه .

هذا وبعد ان قطع الانسان شوطا من حياته بدأ يشعر بحاجته الى الاعداد . ومؤكد عرف العدد واحد قبل غيره من بقية الاعداد من خلال ذاته ، لان جسمه كاملا يمثل الواحد وعرف العدد اثنين من خلال تناظر أعضاء جسمه بدليل ان التثنائية في اللغة العربية كانت في الاصل مقتصرة على أعضاء الجسم المتناظرة .

أما العدد ثلاثة فليس في جسم الانسان ثلاثة أعضاء متماثلة تمكنه من التعرف على العدد المذكور ، ولذلك فان العدد ثلاثة لا يتكون امامه الا من اجتماع ثلاثة أشياء ، ولذلك اخذ العدد ثلاثة يرمز الى الجمع . وخير دليل على ذلك هي اللغة العربية ، حيث انها تحتوي على المفرد والمثنى فقط وما يزيد على الاثنين يعد جمعا .

واعتمادا على قانون العلل المتشابهة تنتج عنها نتائج متشابهة، أي ان الخير والشر لا ينتج عنه الا الشر ، فقد اخذ العدد ثلاثة يرمز الى البركة مادام الجمع هو الكثرة ، أي البركة . وتحول العدد ثلاثة الى رمز للخير والبركة ، اللذين تحتاج اليهما حياة البشر كثيرا قد فسح الطريق للعدد المذكور لان يفرض نفسه على معظم النتاجات البشرية ، كما فرض التناظر نفسه من قبل . وفيما يخص تأثيره على الاسماء ، فان الاسماء التي نسبت الى لغة الموز توضح هذه الحقيقة ، لانها تقدم الدليل على انها كانت أصلا من مقطعين متناظرين وبعد أن برزت أهمية العدد ثلاثة اضيف اليهما مقطع ثالث . وهذا المقطع الثالث وضعته بعض الجماعات في مقدمة الاسم مثل « خم - با - با » ، « كي - نو - نو » ، « ب - نا - نا » و « اي - لو - لو » ، وجماعات اخرى اخرى وضعت في نهاية الاسم مثل : « لو - لو - بي » ، « ما - ما - خو » و « ما - ما - يا » .

وفيما يخص الشعر فقد أصبحت تفعيلة كل شطر من شطري البيت الشعري الواحد ثلاثية ، وخير شاهد على ذلك شعر الرجز ،



الذي هو من اقدم انواع الشعر ، حيث كل شطر من اشطر القصيدة المنظومة رجزاً يتألف من ثلاث تفعيلات •

وبناء على ماتقدم فان مثل هذه الاسماء لا بد لها من أن تعود الى لغة لاتزال تحمل المواصفات المبكرة لظهور اللغة عند الانسان • وما دام ظهور مثل هذه الاسماء قد تزامن مع ظهور لغة اللولوبيين التي تحتوي على العديد من أسماء لغة الموز ، فلا بد أن مثل هذه الاسماء تعود الى اللغة المذكورة او بتأثير منها • لان اللولوبيين من قبل اتصال الاكديين بهم كانوا يعيشون في مناطق معزولة عن الحضارة ، لذلك بقت لغتهم تحمل القيم الجمالية الاولى ، لان اللغة عادة لا تتطور الا بتطور المحيط الذي تنتشر فيه تلك اللغة •

## « الامير كوديا »

٢١٤٤ - ٢١٢٤ ق م

على الرغم من كثرة الكتابات الادبية والبنائية التي خلفها لنا الامير كوديا الا انه مع ذلك لم يذكر لنا بنحو صريح ولو مرة واحدة اسم والده الحقيقي ، غير ان المعلومات المتوفرة عن سلالة لكش الثانية توحى على انه ابن مؤسس السلالة المدعو « اوربابا » وذلك لان وصول الامير كوديا الى الحكم لم يكن عن طريق قيامه بثورة والاستيلاء عليه ، بل كان انتقال الامارة اليه بنحو طبيعي ، كما تنتقل السلطة من الاب الى الابن .

ولكن الشيء الغريب في موضوع هذا الامير هو ان المعلومات المتوفرة قد اكدت لنا بأنه قد تزوج من امرأة تدعى « ن ن اللا » وهذه المعلومات نفسها قد بينت لنا بنحو واضح وأكد على ان « ن ن اللا » زوج الامير كوديا هي ابنة الامير اوربابا مؤسس سلالة لكش الثانية .

فاذا كان كوديا هو فعلا ابن اوربابا مؤسس السلالة فمعنى ذلك انه قد تزوج من أخته ما دامت الكتابات المسماة التي خلفها لنا الامير كوديا قد أكدت أن « ن ن اللا » هي ابنة الامير اوربابا . وهذه في الواقع مسألة لا يمكننا القبول بها ، لان المعلومات

المتوفرد عن تاريخ العراق القديم وبنحو خاص عن تاريخ سلالة  
لكش الثانية تؤكد ان عادة الزواج من الاخت التي كانت ممارسه  
من قبل فراعنة مصر لم تكن معروفة في العراق قط بل كانت  
محرمه تحريما قاطعا ، ومن يفعل مثل هذا الشيء ، يكون قد  
أرتكب اثما عظيما ، ولهذا لا بد لنا من أن نؤكد ان كوديا لسم  
يكن أصلا ابنا للامير اوربابا مؤسس السلالة ، وعلينا أيضا أن  
نوضح كيف تسنى لكوديا لان يصل الى حكم سلالة لكش  
الثانية بنحو طبيعي وسلمي كما لو أنه ابن حقيقي للامير  
اوربابا .

ومن خلال دراسة الكتابات المسمارية التي خلفها الامير  
كوديا فد ساعدتنا حقا على حكم سلالة لكش الثانية ، حيث ورد  
في إحدى كتاباته أنه قد زار معبد الالهة « كاتوم دوك » التي  
يعني اسمها باللغة السومرية « التي تجلب الحليب الطيب » وهي  
الالهة الرئيسية لمدينة لكش ، وقدم الصلاة عند تمثالها بعد أن  
تكلم اليها قائلا : « لا املك أما أنت امي ، لا املك أبا أنت ابي ،  
لقد استقبلت بذرتي وولدتني بكل قدسية » .

وفي كتابة أخرى من كتابات الامير كوديا أشار الى أنه ابن  
الالهة « نكش زيدا » أحد آلهة مدينة لكش .

من هذه الاشارة الثانية ومن صلته عند تمثال الالهة  
كاتوم دوك يبدو واضحا ان الامير كوديا قد اكد بأن والدته هما  
من مرتبة الالهة ، وهذا التأكيد يوضح ان كوديا قد تولد من

<p>             AMA . NU TUK . ME AMA - MU ZÉ . ME            أنتِ ، امي امك لا ام         </p>
<p>             A . NU . TUK . ME A - MU . ZÉ . ME            أنتِ ، امي امك لا اب         </p>
<p>             A . MU ŠA . GA ŠU BA - NI - DU            قد استقبلني في الرحم بذرتي         </p>
<p>             UNU - A TUD - E            قد ولدتني في قدمي         </p>
<p>           الترجمة : - لا امك اما انتِ امي لا امك اباً            انتِ امي ، لقد استقبلتي بذرتي وولدتني بكل            قدمي .         </p>

أبوين كل منهما كان يمثل دور آله ، ومثل هذا التأكيد يشير الى أن كوديا قد تتج عن طقس الزواج المقدس ، وهذا الطقس كان عبارة عن زواج آلهي يتم بين كاهنة من الدرجة العليا ، تقوم فيه بتمثيل دور الهة الخصوبة وبين كاهن يقوم بتمثيل دور اله

الخصب ، وكان المعتقد ان مثل هذا الزواج ، انني كان يقام في ربيع كل عام يعمل على تحقيق الوفرة في المحاصيل الزراعية وزيادة في توالد الحيوانات ، ولذلك فإن الاطفال الذين ينتجون عن هذا الزواج كانوا يدعون الالهية ، لانهم قد تولدوا في مناسبة مقدسة ومن أبوين كل منهما كان يقوم بدور آله .

ولذا فإن ادعاء كوديا بأن أمه الالهة كاتوم دوك وأباه الالهة نكش زيدا تنسجم تماما مع ادعائه في كتابه له بأنه آله مدينة لكش ، حيث أن ذلك يؤكد انه قد تولد من كاهن كان يمثل دور الاله نكش زيدا ومن كاهنة مثلت دور الالهة كاتوم دوك اثناء طقس الزواج . والناحية التي تؤكد هذا الافتراض هو قوله للالهة كاتوم دوك في صلاته لها « لقد استقبلت بذرتي وولدتني بكل قدسية » .

وبناء على ما تقدم فإن كوديا ، الذي يعني اسمه باللغمة السومرية « الرسول او المنادى ( من قبل الاله ) أو الموحى اليه » قد عدّ نفسه والشعب كذلك على أنه آله مدينة لكش . وهذا الاعتبار قد فسح له المجال لان يخلف الامير اوربابا في حكم سلالة لكش الثانية على الرغم من انه ليس من عائلة الامير اوربابا ، لان الملوك الذين حكموا الامبراطورية الاكديّة من قبل قيام سلالة لكش الثانية كانوا جميعا من الملوك المؤهلين ، ولهذا كان لا بد لسلالة لكش الثانية أن يكون أميرها مؤلهاً ، في حين الامير كوديا قد توفرت له الفرصة لان يكون مؤلهاً ، لذلك اختاره الشعب خليفة للامير اوربابا .

ومما يؤكد هذه الحقيقة هو ان الامير كوديا نفسه قد ذكر  
ضمن كتابه له مدونة على أحد تماثيله ، بأن الاله الرئيس لمدينة  
لكش والمدعو « نكرسو » قد اختاره من بين ٢١٦٠٠٠ رجل  
ليكون خلفا للامير كوديا لان سلالة لكش الثانية كانت تحتوي  
على مجلس للمواطنين ينظر في القضايا المهمة التي تتعلق بالسلالة ،  
ولذلك كان مجيئه الى الحكم سليما على الرغم من انه ليس من  
عائلة الامير اوربابا ، ولذلك اعتقد المختصون بالدراسات  
المسمارية بأن الامير كوديا هو ابن اوربابا .

وبعد ان انتخب كوديا خليفة للامير اوربابا يبدو انه قد  
تزوج من « ن اللا » ابنة اوربابا ليمتن علاقته ببيت العائلة  
الحاكمة من قبله ، وبذلك لا يكون الامير كوديا قد تزوج من  
أخته كما افترض بعض المختصين ، بل تزوج من ابنة الامير الذي  
سبقه في حكم سلالة لكش الثانية .

ومما تجدر الاشارة اليه هو ان الامير كوديا على الرغم من  
ادعائه بأنه اله مدينة لكش ولكنه لم يدون اسمه قط مسبقاً  
بالعلاقة الدالة على الالهة كما فعل الملوك الاكديون من قبله  
وملوك سلالة اور الثالثة من بعده . والسبب في ذلك يعود الى أحد  
امرين ، الاول هو ان الامير كوديا قد راعى مشاعر الكوتيين  
وامتنع عن تأليه نفسه علناً مثلما امتنع امراء سلالة لكش الثانية  
عن تلقيب أنفسهم بلقب ملك ، والثاني هو ان اسمه الذي يعني  
الموحي اليه يكفي وحده للدلالة على انه ملك مؤلمة ، أو أن  
اللقاب التي تلقب بها كانت تفي بالغرض وهي الاتي : -



𐎠𐎼𐎡𐎹 𐎠𐎵𐎧𐎽𐎢𐏁 𐎠𐎡𐏁𐎧 𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁 𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁

U D. NIN-GIR-SU-KE URU-NI  
4 4  
نكرسو الاله عندها مدينه

𐎠𐎵𐎡𐎹𐎢𐏁 𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁 𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁 𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁

IGI - ZI IM - ŠI - BAR - RA  
بعضف على نظر

𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁 𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁 𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁 𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁

GU - DE - A SIPA - ZI - ŠE  
كوديا راعي جيد ك

𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁 𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁 𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁 𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁

KALAM - MA BA - NI - PA - DA  
للبلاد قد نصب

𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁 𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁 𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁 𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁

ŠÀ LÙ ŠARDIŠI - TA ŠU - NI  
من ... 17 رجل وسطه يد

𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁 𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁 𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁 𐎠𐎡𐎡𐎹𐎢𐏁

BA - TA - AN - DAB - BA - A  
5 اختاره

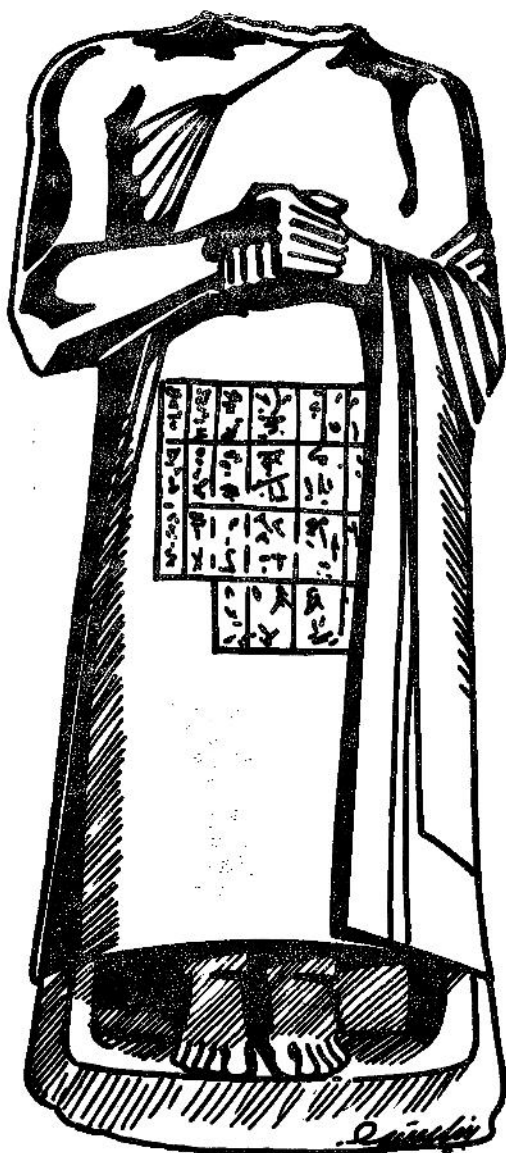
الترجمة ١ - عندما نظر الاله نكرسو على مدينته  
بعضف ، نصب كوديا كراعي جيد للبلاد واختاره  
بيده من بين ... 17 رجل

« كودبا ، صاحب الاسم الخالد ، امير لكش ، الراعي المنادى في  
القلب من قبل الاله نكرسو ، الذي نظرت اليه باخلاص الالهة  
نائشيه ، الموهوب القوة من قبل الاله نندارا ، الرجل الموهوب  
الحكمة من قبل الالهة بابا ، الطفل المولود من قبل الالهة كاتوم  
دوك ، البطولة الممنوحة صولجانا كبيرا من قبل الاله « ايك البما »  
الموهوب الحياة بغزارة من قبل الاله « شول شاكنا » ، رافعا  
الراس في المجلس ( أي مجلس المواطنين ) ، جعله الاله نكس  
زيدا » •

ومن خلال هذا اللقب يبدو ان الامير كودبا كان معجبا  
كثيرا بأمراء سلالة لكش الاولى ، وبالاخص بالامير « اي اناتم »  
حوالي ٢٤٧٥ - ٢٤٤٥ ق.م ، لان لقبه هذا محور بعض الشيء  
عن لقب سابق للامير اي اناتم ، حيث ان كتابات سلالة لكش  
الاولى قد بينت لنا ان لقب الامير اي اناتم كان الاتي : -  
« اي اناتم ، امير لكش ، المدعو بالاسم من قبل الاله انيليل ،  
المنوح القوة من قبل الاله نكرسو ، المختار في القلب من قبل  
الالهة نائشيه ، المرضع بالحليب الجيد من قبل الالهة نخرسك ،  
المسمى بأسم جيد من قبل الالهة اينانا ، المنوح الحكمة من قبل  
الاله خيندورسك » •

اما اللقب الاعتيادي للامير كودبا والذي ظهر في معظم  
كتاباته هو التالي :- كودبا ، امير لكش ، الرجل الذي بنى معبد  
الايينيو للاله نكرسو •

علما ان كلمته « اينينة » تعني باللغة السومرية العدد  
 خمسين ، وهذا يعني ان معبد الاله نكرسو كان يوصف بمعبد  
 الخمسين . ومما تجدر الاشارة اليه بهذا الخصوص هو ان الرقم  
 خمسين كان رمزا للاله اينليل ، اله الهواء ، حيث جرت العادة في  
 العراق القديم ان رمز لعدد من الالهة بالاعداد ، فالالهة ادد ، اله  
 الجو والبرق قد رمز له بالعدد عشرة ( ويلفظ سومريا « او » ) ،  
 والاله شمش ، اله الشمس قد رمز له بالعدد عشرين ( ويلفظ  
 سومريا « نيش » ) ، والاله سين اله القمر قد رمز له بالعدد  
 ثلاثين ( ويلفظ سومريا « اوشو » ) ، لان دورة القمر الشهرية  
 تستغرق ثلاثين يوما ، والاله ايا ( = اينكي ) ، اله الارض قد  
 رمز له بالعدد اربعين ( ويلفظ سومريا « نيمين » ) ، والاله اينليل  
 كما قلنا رمز له بالعدد خمسين ، علما ان كبر العدد أو صغره  
 يعتمد على مكانة الاله ، حيث ان الاله « ادد » أقل مكانة من  
 الاله شمش لذلك رمز للاول بالعدد عشرة والثاني بالعدد عشرين ،  
 وهكذا مع بقية الآلهة الاخرى .



تمثال من حجر الدايوريت الاسود للامير كوديا والكتابة عليه  
تتحدث عن بنائه اعمد الالهة ننخرسالك في مدينة كرسو .

## « أقدم حلم في التاريخ »

سأ لا شك فيه ان البشر منذ الآف السنين وحتى الوقت الحاضر يرون أحلاما في مناماتهم ، ولكننا نجهل فحوى الاحلام القديمة بسبب عدم تدوين أصحابها لها ، أما الامير كوديا فقد دوّن لنا تفاصيل حلم رآه في منامه ، ولهذا السبب يمكننا القول بأن حلمه هذا ، هو أقدم حلم في التاريخ وصل فحواه الينا . ومن قبل أن نعرض هذا الحلم نقول ان العراقيين القدامى عموماً قد فسروا أحلامهم على أنها تمثل ارادة الالهة ، ولهذا كانوا يعيزون أهمية كبرى لتلك الاحلام ولتفسيراتها ، بحيث انهم خصصوا لتفسير الاحلام الهة خاصة كان اسمها الالهة نانشية ، ويكتب اسمها بالخط المسماي برسم صورة البحر وفي داخله سمكة أو حوت .

ومن حديث الامير كوديا حول حلمه يبدو انه لم يستطع تفسير فحواه تفسيراً كافياً ، لذلك قرر السفر الى اخته الالهة نانشية ، التي تسكن مدينة سيرارا والتي كما قلنا كانت مسؤولة عن تفسير الاحلام ، ولذلك ركب سفينته وتوجه الى مدينة سيرارا ( الاسم الحالي تل سرغل ) . وفي طريقه الى المدينة المذكورة توقف عند معبد الالهة « ناتورم دوك » وقدم لها خبزا وماء باردا ، ثم تلا لها الصلاة المطلوبة ثم غادر معبدها .

وعندما وصل الى معبد الالهة نانشية في مدينة سيرارا وقف  
 ابولا في ساحة المعبد ورفع رأسه نحو السماء داعيا اياها لمساعدته  
 وبعد ذلك قدم قربانا من الخبز والماء البارد ، ومن ثم توجه الى  
 تمثالها وقدم صلاته لها قائلا فيه : « ايتها الالهة نانشية ان كلماتك  
 ثابتة وتتفوق على كل شيء ، أنت مفسرة احلام الالهة ، أنت منسقة  
 البلدان كلها ، أنت الام التي تفسر الاحلام ، لقد رأيت في حلمي  
 رجلا كان كبيرا كبر السماء والارض . واستنادا الى رأسه فقد  
 كان الها واستنادا الى جناحيه يبدو انه الطائر « امركود » وبالنسبة  
 الى الجزء الاسفل من جسمه فقد كان كالعاصفة الهوجاء ، وكان  
 يضطجع على كل من جانبيه الايمن واليسر أسد وأمرني ان ابني  
 معبده ، ولكنني لم اتمكن من ان افهم رغبته تماما .

وبعد ذلك بزغت لي الشمس من الافق ، كما رأيت امرأة  
 شابة لم أتمكن من التعرف عليها ، حيث كانت تلبس ثاجا على  
 رأسها وتمسك بيدها قلما للكتابة ولوحة معدنية مرسوم عليها  
 نجوم السماء الجيدة وهي مطرقة الرأس تفكر مع نفسها ، وفضلا  
 عن ذلك فقد رأيت بطلا آخر يحمل بين يديه لوحة من حجر  
 الازورد ومرسوم عليها مخطط المعبد ، وبعد ذلك وضع أمامي  
 سلة العمل والقالب الخاص بصناعة الطابوق ، وكانت الى جانبه  
 شجيرة جميلة عليها عصافير تقضي وقتها بالزقزقة ، وكان يقف الى  
 جانب مليكي ( اي الى جانب الاله نكرسو ) حمار يشغل نفسه  
 بضرب الارض برجليه .

وبعد أن انتهى كوديا من سرد حلمه على الالهة نائشيه أجابته  
قائلة : - أيها الراعي الجيد سوف أفسر لك حلمك ، ان الرجل  
الذي كان حجمه بحجم السماء والارض ، والذي  
استنادا الى رأسه كان الها واستنادا الى جناحيه يبدو انه الطائر  
امروكود ، واستنادا الى الجزء الاسفل من جسمه كان كالعاصفة  
الهوجاء ، والذي يضطجع على كل من جانبيه الايمن والايسر أسد  
فهو أخي الاله نكرسو وقد أمرك ببناء معبده الاينينو ، والشمس  
التي بزغت لك من الافق هي الالهك ، الاله تنكش زيدا ، حيث  
ظهر امامك كالشمس التي تشرق من الافق \* والمرأة الشابة التي  
تضع تاجا على رأسها وتمسك بأحدى يديها قلما وبالاخرى لوحة  
معدنية مرسوم عليها نجوم السماء الجيدة وهي مطرقة الرأس  
تفكر مع نفسها هي اختك الالهة « نسابا » ، حيث كشفت لك  
طالع النجوم الجيدة والخاصة ببناء المعبد \* والبطل الاخر الذي  
يحمل بيديه لوحة من حجر اللازورد ومرسوم عليها مخطط  
المعبد ، انه الاله « تندوبا » حيث قدم لك المخطط الذي يجب أن  
يكون عليه المعبد ، وبعد ذلك قدم لك سلة العمل وقالسب  
الطابوق \*

وأما الشجيرة الجميلة القائمة ا جانبه والعصافير عليها نقضي  
الوقت بالزقزقة فهذا يعني ان عليك ان تنبي المعبد في الليل  
والنهار ، ويجب ان لا يدخل النوم الى عينيك طيلة مدة العمل ، واما  
الحمار الواقف الى جانب مليكك وهو يضرب الارض برجليه \*



جرة من الفضة من زمن الامير اينتمينا ٢٤٢٥ - ٢٣٩٥ ق م احد  
 امراء سلالة لكش الاولى مرسوم عليها الطائر امدوكود ، والذي  
 يدعى أيضا « انزوبربرا »



فهو أنت ، حيث عليك ان تعمل من أجل بناء المعبد بكل جد  
وصبر .

وبعد ان ختمت الالهة نانشيه تفسيرها للحلم قالت للامير  
كوديا : أريد أن اقدم لك نصيحة وعليك اتباع هذه النصيحة ،  
فعند عودتك الى مدينة كرسو ، عليك أن تقوم فوراً في فتح مخزن  
المواد وخرج الاخشاب منه ، وعليك ان تصنع من هذا الخشب  
عربة للميكك الاله نكرسو وان تربط عليها حميراً جيدة ، وعليك  
ان تزين هذه العربة بحجر اللازورد والمعادن الثمينة ويجب ان  
تكون سرعة هذه العربة مساوية لسرعة السهم وسرعة الضوء  
أيضاً ، وعليك ان تصنع من الخشب شعاره ، أي شعار الآله  
نكرسو وان تكتب عليه اسمك .

وقبل ان ننهي كلامنا عن هذا الحلم نود أن نشير الى أن  
مضمونة يؤكد أيضاً على الوهية الامير كوديا ، لانه عد نفسه  
أخاً للالهة نانشيه مفسرة الاحلام ، وفضلاً عن ذلك فقد وردت  
فيه حقيقة تثير الدهشة والاعجاب وذلك عندما طلبت الالهة  
نانشية من الامير كوديا لان يصنع عربة تكون سرعتها مساوية  
لسرعة السهم والضوء ، لان هذه الاشارة تؤكد ان سكان العراق  
القديم قد عرفوا منذ أواخر الالف الثالث قبل الميلاد ان للضوء  
سرعة . وازضافة الى ذلك فان السومريين كانوا ينظرون الى الحمار  
نظرة احترام ، تمييزاً للخدمات التي كان يقدمها لهم ، ولهذا رأى  
الامير كوديا نفسه في الحلم حماراً يضرب الارض برجليه .

علما ان الحمير التي استخدمت في العراق القديم كانت تجلب من منطقة الاحساء التي كانت جزءاً لا يتجزأ عن العراق . والسبب الذي جعل الامير كوديا يستخدم الحمير لسحب العربة التي قام بتصنيعها يعود الى ان الحديد في زمنه لم يكن معروفاً لذلك فان متانة العربات آنذاك كانت لا تستحمل سرعة أعلى من سرعة الحمار أو البغل . وعندما عرف الحديد منذ ١٥٠٠ ق م تقريباً بدأت محاور العربات تصنع من الحديد ، ولهذا أصبحت متانتها مناسبة لسرعة الخيول فاستخدمت الخيول لسحبها منذ التاريخ المذكور .

### « بناؤه لمعبد الاينينو »

وبعد عودة الامير كوديا من مدينة سيرارا الى مدينة كرسو، مقر حكمه قام فوراً بفتح مخزن المواد وأخرج منه الاخشاب المطلوبة وقام بصناعة العربة الخاصة بالاله نكرسو ، تلك العربة التي نصحته الالهة فانشية بصناعتها ، كما قام ايضا بصناعة شعار الالهة فنكرسو ، وبعد اتمامه قام بكتابة اسمه ، أي اسم الامير كوديا على الشعار .

وبعد ذلك قام بالاجراءات المطلوبة لبناء معبد الاينينو للاله نكرسو ، وأول هذه الاجراءات التي قام بها هو قيامه بحرق المنطقة التي قرر اقامة المعبد عليها لينظف تلك المنطقة مما عليها من

النباتات والأشواك من جهة وليخلص الأرض من الجهة الثانية مما تحتويه من حشرات وآفات قد تضر بالبناء في المستقبل • ومن ثم أمر بتسوية الأرض ورسم مخطط المعبد على وفق النموذج الذي رآه في الحلم مرسوماً على اللوحة المعمولة من حجر اللازورد والتي كان يمسك بها الإله نندوبا •

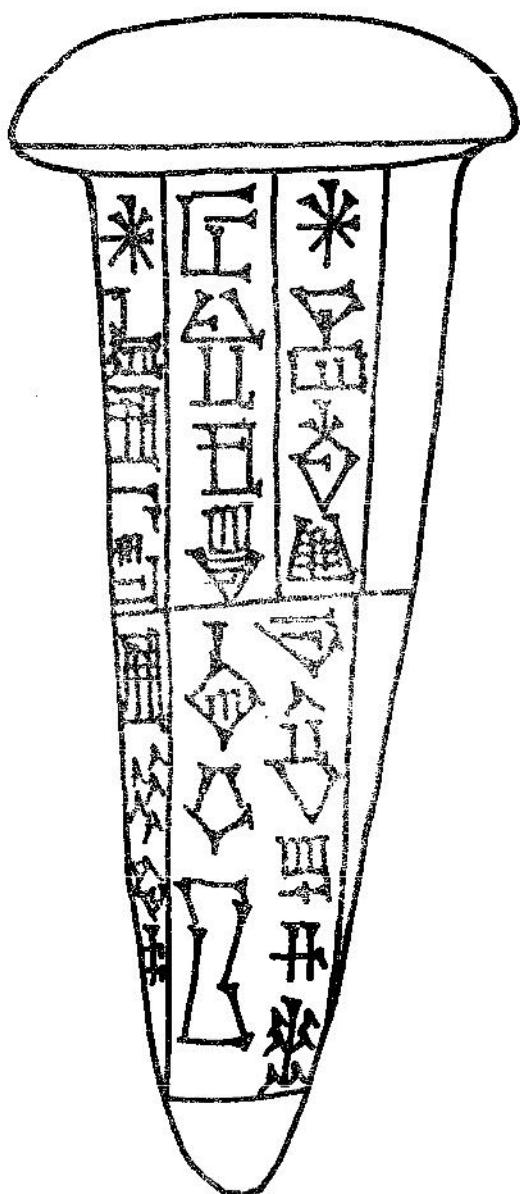
والخطوة التالية طبعاً هي القيام بحفر الاسس ، وعند الانتهاء من الحفر امر الامير كوديا بوضع مواد قابلة للاشتعال داخل الحفر الخاصة باسس المعبد وقام باشعالها ليحرق تلك الحفر حرقاً شديداً ، حيث ان حرق حفر الاساس آنذاك كان اجراء يحمي الابنية التي ستقام عليها من الآفات الضارة والأرضة وفضلاً عن ذلك فان النار الحامية تمنح أرضية الاسس الصلابة المطلوبة ، ومن ثم أمر بتبليط اسس المعبد بالحجار جلبها لهذا الغرض من جبال بارشينا التي تعرف في الوقت الحاضر باسم سلسلة جبال بشري ، الواقعة غرب العراق وبعد ذلك أمر بصناعة القوالب الخاصة بعمل الطابوق وتقديم الضحايا المطلوبة لهذه المناسبة ثم أمر أيضاً بكشف طالع المعبد ليبدأ العمل الجاد في البناء •

وبعد ان ظهرت نتيجة كشف الطالع نتيجة حسنة ، بدأ ينتقي من العمال الرجال الاقوياء فقط وحرّم تشغيل النساء في البناء ، كما قام باختيار رئيساً للعمال والمشرفين على المجموعات العاملة وأمرهم بعدم ضرب العمال بالسياط عند ارتكابهم الأخطاء ، حيث وضع في أيدي رئيس العمال والمشرفين أدوات مصنوعة من الصوف ، بحيث أن الضرب بها لا يؤذي ظهور العمال •

وفيما يخص الاخشاب المطلوبة لبناء المعبد فقد جلبها الامير كوديا من جبال أمانوم ، أي من جبال لبنان ، وقد جلبها على حد قوله على شكل جذوع ذات أطوال مختلفة ، حيث كان طول بعضها ستين ذراعاً ، علماً ان الذراع القديم يساوي نصف متر باطوالنا الحالية ، والبعض الآخر كان طولها خمسين ذراعاً والنوع الثالث كانت اطواله خمسة وعشرين ذراعاً . وذكر الامير كوديا في كتاباته انه قد استعمل هذه الجذوع كأعمدة للمعبد ، ومن- أخشابها أيضاً صنع الباب الرئيسة للمعبد وقام بتلوين اطوارها .

واما الاخشاب التي استعملها لتسقيف مرافق المعبد فقد استوردها من مدينة اورسو ، التي تقع مسافة ٧٠ كم جنوب مدينة حلب الحالية . ومن مدينة مادگا التي تقع ، قرب باباكركر نفسها قد جلب القار الذي عبّد به الممرات وطلّى به أيضاً جميع دكاك معبد الاينيو ، كما جلب من المدينة نفسها الطين المعروف باسم طين « خاوه » والذي استعمله لبياض جدران المعبد من الداخل .

أما الاحجار المطلوبة للمسلات التي أمر بأقامتها داخل المعبد فقد جلبها من جبال مارتو ، الواقعة أيضاً في الجهة الغربية من العراق . ومن كتابات الامير كوديا يبدو واضحاً ان المعابد آنذاك كان يجب ان تحتوي على « جاوانات » حجرية ، حيث أشار في تلك الكتابات الى أن الحجر الضروري لعمل تلك الجاوانات قد جلبه من منطقة « تيدانوم » ، التي تمثل في الوقت الحاضر منطقة شثانة التي تعرف أيضاً باسم عين التمر .



مخروط فخاري عليه كتابة بنايية من زمن الامير كوديا تورخ بناء  
 معبد الاينينو ومثل هذه المخاريط كانت توضع في اسس المعبد  
 وجدرانها

وبعد ان أتم بناء المعبد أمر الامير كوديا بحرق الاخشاب ذات الروائح العطرة لتطهير البناء واطابة الرائحة فيه ، وهذه الاخشاب ذات الروائح العطرة قد جلبها كوديا من جبال لبنان ومن عمان . فضلا عن ذلك فقد قدم الاضاحي الضرورية بعد أن انتهى من بناء معبد الاينيو . وهذا التقليد القديم في تقديم الاضاحي للمعابد عند اتمام بنائها هو تقليد سحري قديم يعتمد على مبدأ ينص على ان العلل المتشابهة تنتج عنها نتائج متشابهة أي ان الخير لا ينتج عنه الا الخير والشر لا ينتج عنه الا الشر ، ولذلك آمنوا بأن المعبد الذي يبدأ مهامه الدينية بالقرايين سوف تستمر فيه عملية تقديم القرايين على مرّ الايام .

هذا ومما تجدر الاشارة اليه بهذا الخصوص هو ان أعمال الامير كوديا العمرانية لم تقتصر على بنائه لمعبد الاينيو لئلا نكرسو بل بنى معابد أخرى في المدن التالية : اور وثقّر وأدد والوركاء وباد تبييرا ، حيث عثر في المدن المذكورة على كتاباته البنائية موثقة ما قام به الامير كوديا فيها . وهذا النشاط المعماري للامير كوديا في المدن المذكورة يؤكد ان سلالة لكش الثانية قد تمكنت من السيطرة على معظم المدن السومرية في القسم الجنوبي من العراق .

## « العدد سبعة يدل على الجمع »

من خلال كتابات الامير كوديا وبالاخص تلك التي تحدثت عن بنائه لمعبد الاينيو للاله نكرسو قد بينت لنا حقيقة لم نجد مايمثلها في الكتابات السومرية التي سبقت مدة حكم الامير كوديا ، وهذه الحقيقة تؤكد بأن السومريين زمن سلالة لكش الثانية كانوا يستعملون العدد سبعة للتعبير عن الجمع والكثرة اضافة الى العدد سبعة نفسه ، حيث بعد ان اتم كوديا بناء معبد الاينيو أشار الى انه قد أمر بصنع سبع مسلات ليضعها ضمن مرافق المعبد المذكور ، وعندما عدد الاماكن التي وضع فيها المسلات السبع تبين لنا أن عددها كان (٦) وليس (٧) ، عندها اعتقدنا ان هذه الاشارة قد تحتوي على غلطة كتابية ، حيث دون الكاتب غلطاً العدد سبعة بدل الستة . ولكننا وجدنا في الواقع اشارات كثيرة استعمل فيها الامير كوديا العدد سبعة للتعبير عن الجمع . ومن أبرز هذه الاشارات هي الاشارة الخاصة بالمعبد الذي بناه كوديا والمسمى « ايبا » حيث وصفه بالمعبد ذي الجهات السبع ، بينما الواقع يؤكد ان جهات الابنية هي أما اربع مثل الشمال والجنوب والشرق والغرب ، وأما ثمان اذا ما اضعنا اليها الجهات الأربعة الأخرى الفرعية المتمثلة بالشمال الشرقي والشمال الغربي والجنوب الشرقي والجنوب الغربي . وبناء على الاشارات السابقة وعلى هذه الاشارة أيضا يمكننا القول بأن المقصود بالمعبد ذي الجهات السبع هو المعبد ذو الجهات العدة .

ومما يؤكد هذه الحقيقة هو اننا حتى الوقت الحاضر نستعمل  
 أحيانا العدد سبعة ولا نعني به العدد نفسه وانما نقصد به الجمع  
 وخير مثال على ذلك قولنا : « سبع صنايع والبخت ضايح » اي  
 بمعنى امكانيات كثيرة ولكن من دون حظ ، و « القطة لها سبع  
 ارواح » أي انها لا تموت بسهولة ، والمعلقات السبع ، التي ثبت  
 ان عددها عشر وليس سبعا .



الترجمة :- اييا ، معبده ذو الجهات السبع قد بناه ، و جهز في  
 داخله هدايا ليلة الزفاف .



والسبب في اكتساب العدد سبعة معنى الجمع يعود الى الحقبة التي احتاج فيها الانسان الى معرفة اجزاء السنة . فمن خلال الشمس لم يتمكن الانسان سوى معرفة اليوم والسنة ، ولكن دوران القمر حول الكرة الارضية كان اكثر نفعاً من الشمس في معرفة أجزاء السنة ، حيث عرف الاسبوع كأكبر وحدة زمنية من بعد اليوم ، لان القمر منذ ان يظهر هلالاً وحتى ان يصبح نصف بدر يحتاج الى سبعة ايام ، وقد يقول البعض ان القمر عندما يصبح بدرأ يحتاج الى أربعة عشر يوماً وعندما يكمل دورته حول الارض يحتاج شهراً ، فلماذا لم يعتبر الانسان الاربعة عشر يوماً التي يحتاجها القمر لان يكون بدرأ كوحدة زمنية اكبر من الاسبوع ؟

السبب في ذلك يعود الى ان البدر هو عبارة عن جمع نصفه اي ان الاربعة عشر يوماً ما هي الاسبعة مضافة الى سبعة ، ولم يعد الشهر القمري ايضاً كأكبر وحدة زمنية بعد الاسبوع ، لان الشهر القمري كما نعلم غير ثابت ، فمرة يكون تسعة وعشرين يوماً واحياناً ثمانية وعشرين يوماً ، ولذلك لم يعد السومريون سوى الاسبوع على أنه اكبر وحدة زمنية من بعد اليوم . وهذه الحقيقة هي التي جعلته أيضاً لان يعبر عن مرحلة الجمع والكثرة . وفي حديثنا عن الملك «ابي سين» ضمن الموسوعة الذهبية الثالثة أشرنا الى ان الرقم ثلاثة كان من الارقام المباركة في حياة الاقدمين وضرربنا بهذا الخصوص عدة امثلة منها اتنا نأكل في

اليوم الواحد ثلاث وجبات رئيسة من الطعام ، والزمن مقسم  
أيضا الى ثلاثة اقسام رئيسة هي الماضي والحاضر والمستقبل ،  
كما افنا فكر عدد من الايات القرانية الكريمة والادعية في اثناء  
الوضوء والصلاة ثلاث مرات ، والقائد في الجيوش العربية  
الاسلامية كان عليه ان يكبر ثلاث مرات من قبل أن يبدأ هجومه  
على الاعداء ، وغير ذلك مئات من الامثلة التي تؤكد تفاؤل سكان  
بلاد وادي الرافدين بالعدد ثلاثة لكونه رقماً مباركاً في اعتقادهم .

وبناء على هذه المفاهيم للعدد ثلاثة وللعدد سبعة ، فعندما  
تتمنى بركة كثيرة للناس الاعزاء علينا تتمنى لهم واحدا وعشرين  
وحدة من الشيء الذي نرجوه لهم ، أي كثرة ( = ٧ ) × بركة  
( = ٣ ) ، ولذلك نطلق احدي وعشرين اطلاقاً مدفع لرؤساء الدول  
عند الاستقبال والتوديع ، ومعنى ذلك اننا نستقبلهم وتتمنى ان  
تكون زيارتهم لبلدنا منذ بداية الوصول مباركة كثيراً ونودعهم  
بالشيء نفسه .

والسبب المباشر الذي جعل الاطلاقات المستخدمة  
للاستقبال والتوديع هي اطلاقات مدفع يعود الى ان عادة زيارات  
رؤساء الدول بعضهم لبعض قد أصبحت بنطاق واسع في الحقبة  
التي عرف فيها المدفع ، وما دامت اطلاق المدفع آنذاك تحدث  
صوتاً عالياً يسمع من مسافات بعيدة جداً ، لذلك استعملت  
لاغراض الاستقبال والتوديع لكي تسمع من قبل فئات واسعة  
من جماهير الشعب .

والسبب الذي جعل اطلاقات المدفع تستعمل مع رؤساء الدول فقط ، لان قدوم هؤلاء الرؤساء لم يك لسبب الراحة والاستجمام أو لغرض الزيارة الشخصية وانما لغرض بحث امور قد تتعلق بأمن وسلامة او بأقتصاد البلدين أي ان قدومهم دائما لاسباب مهمة ، ولذلك يتمنى الناس والمسؤولون لتلك الزيارة بركات كثيرة ما دامت نتائجها تنعكس على وضع البلدين الخاصين بالرئيس الزائر والرئيس المستقبل والمودع .

### « هدايا الزواج المقدس »

ان جميع التماثيل التي صنعها الامير كوديا لنفسه قد زودها بكتابات مسمارية . وهذه الكتابات قد تحدثت عن أعماله العمرانية والتجارية والحربية ومن خلال كتابة احد هذه التماثيل تبين لنا بأن الامير كوديا كان المسؤول المباشر عن تحضير هدايا الزفاف لعروسة طقس الزواج المقدس ، الذي يتم اقامته في بداية كل سنة جديدة ، أي في ربيع كل عام . والعريس في هذا الزواج كان يقوم بتمثيل دور الاله نكش زيدا ، والعروسة فيه تقوم بتمثيل دور الالهة بابا ، احدى الالهات الرئيسية لمدينة لكش .

والشيء الجديد في هذه الكتابة هو أن الامير كوديا قد بين لنا نوعية الهدايا التي كانت تقدم للعروس ليلة الزفاف من قبل قيامه ببناء معبد الاينينو للاله نكرسو وكيف انه قد أضاف

اليها كميات اخرى من بعد اتمامه لبناء المعبد المذكور . وفضلا  
عن ذلك فقد ذكر بأن سلالة لكش بدأت تعيش حالة من الرخاء  
والامن والاستقرار ، بحيث حتى الموت قد توقف بين سكان  
سلاته ، وفي هذا الكلام طبعاً نوع من المبالغة .

وفيما يأتي نقدم بعضاً من ترجمة هذه الكتابة المسارية  
لنطلع على نوعية الهدايا التي كانت تقدم للعروس ليلة زفافها :-  
« عندما نادى الالهة » بابا في قلبها الطاهر ، الامير ، العبد  
المطيع والذي يعرف تماما عظمة سيده ويعرف أيضاً المراسيم  
والطقوس الخاصة بالالهة بابا ، المرأة الفاضلة ، ابنة الاله انو ،  
اله السماء ، سيدة المدينة المقدسة ، سيدة الوفرة ، السيدة التي  
تقرر المصير في مدينة كرسو ، السيدة التي تحكم مدينتها ،  
السيدة التي تحب الهدايا ، سيدة الحاجات المفقودة ، السيدة  
التي نادته في قلبها الطاهر . كوديا العبد المطيع لسيدته الالهة  
بايا قام ببناء معبدها المسمى « تارسرسر » ، وصنع لها عرش  
سيادتها العظيم ، ومنصة قضائها ، وصنع لها أيضاً أثناء غسلها  
المقدس ، وعمل لها قيثارة سيادتها ذات الصوت العالي وادخلها  
لها في معبدها . وفي يوم رأس السنة الجديدة يوم عيد الالهة  
بابا ، قدم لها هدايا العرس وهي الاتي :-

« ثور مسمن ، خروف له الية ، ثلاثة خراف مسمنة ، ستة  
اكباش ، حَمَلان ، سبعة - شوتو - من التمر ، علما ان الشوتو  
يساوي ٨ر٤٢ لترا من التارنا الحالية ، سبع جرار من زيت

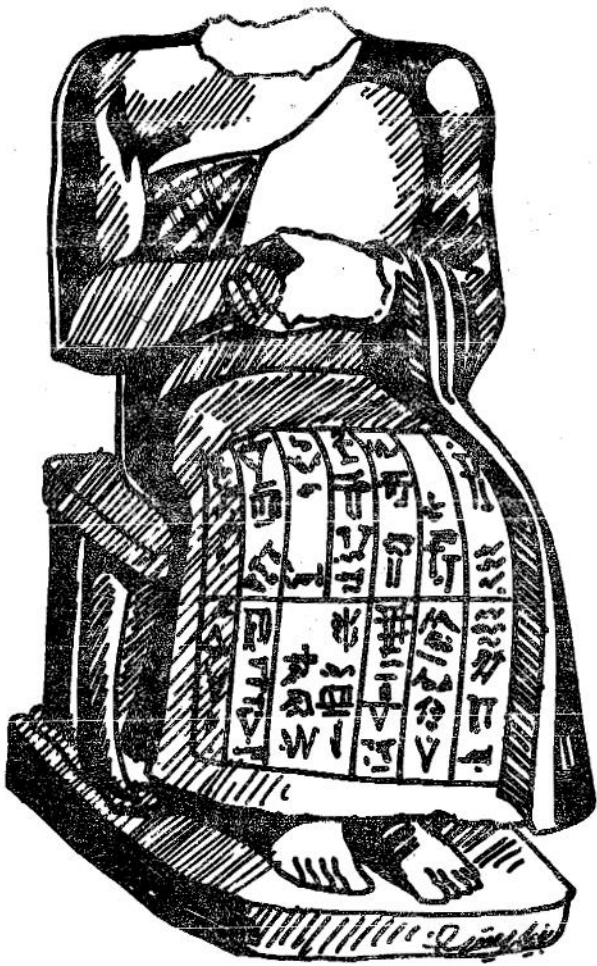
الامراء ، سبع فساتل ، سبعة عذوق من التين سبع قطع مسن الكعك ، أوزة واحدة ، سبع بطات ، خمسة عشر طيرا من نوع - كوركي - وستين طيرا من الحجم الصغير منقولة بخمسة عشر قفصا ، ستين - گن - من السمك البني ، علما ان الكسن الواحد يساوي ٨٤ غم من أوزاننا الحالية ، ٣٠ - گو - من الفاصولية اليابسة ، علما ان الكو الواحد يساوي ٣٠٣ كيلو غراما من أوزاننا الحالية ، ٧ گو من الفاصولية الخضراء و - كو من حطب الطرفاء لاغراض الطبخ » .

وبعد ان قام الامير كوديا ببناء معبد الاينينو ( = معبد الخمسين ) للاله فنكرسو ، قرر زيادة هدايا ليلة الزفاف للالهة بابا واطاف اليها الكميات التالية : - « ثوران مسمانان ، خروف له الية عدد اثنين ، عشرة خراف مسمنة ، حملان ، سبعة - شوتو - من التمر ، سبع جرار من زيت الامراء ، سبع فساتل ، سبع عذوق من التين ، سبع قطع من الكعك ، اربع عشرة قطعة من حلاوة التمر ، اربع عشرة قطعة من خيار القثاء ، ستون أوزة ، سبع بطات ، خمسة عشر طيرا من نوع كوركي ، سبعة طيور من نوع - ايزي - ، ستون طيرا من الحجم الصغير منقولة في خمسة عشر قفصا ، ستون - گن - من السمك البني . اربعون - گو - من الفاصولية اليابسة ، سبع - گو - من الفاصولية الخضراء وستون - گو - من حطب الطرفاء لاغراض الطبخ » . وهذه الهدايا كانت تقدم طبعا في اثناء الاحتفال الذي يقام ليلة زفاف العروس الى عريستها ، وكان الناس الحاضرون

يشاركون في الطعام المقدم ، وهذا التقليد كان يهدف الى تاجيتين مهمتين ، الاولى هي شد الرابطة بين الناس والاله والامير ، لان الطعام المشترك كان يمتن الاخوة والمحبة بين الفئات المشتركة في اكل الطعام ، ولهذا السبب ذاته صارت اعياد المناسبة الجيدة لازالة العداوة والكره بين الناس ، لانهم في الاعياد يشاركون في الاكل من طعام واحد ، وهذا التقليد هو الذي افرز لنا ظاهرة الاخوة بالرضاعة ، لان الطفل الذي يشارك أطفالا ليسوا اخوته الحليب من صدر امهم يصبح أختا لهم ، لانهم جميعا قد تناولوا الغذاء من مصدر واحد ، وما يؤكد هذه الحقيقة في الوقت الحاضر هو اننا نتردد في الاساءة الى الاشخاص الذين بيننا وبينهم خبز وملح ، أي بمعنى اننا قد تشاركنا وياهم من مصدر غذائي واحد .

والهدف الثاني هو ان هذه الاحتفالات العامة تمنح الفقراء من الناس فرصة لتذوق الطعام الذي لا يستطيعون الحصول عليه في اثناء حياتهم الاعتيادية ولهذا السبب ذاته صارت اقرباين التي تقدم الى الالهة اثناء المناسبات نوعا من المعونة الاجتماعية للفقراء من الناس .

هذا وما تجدر الاشارة اليه هو ان الكتابة المسماة التي تحدثت عن هدايا ليلة الزفاف قد اكدت بأن الامير كوديا قد جلب من مكان ( = عمان ) عن طريق التجارة البحرية حجر الدايوريت وصنع منه تمثالا لنفسه ثم وضع تمثاله في معبد الالهة بابا وسمى



تمثال الامير كوديا محفوظ في المتحف العراقي



رأس النمثال المحفوظ في المتحف العراقي ، ولكنه من معروضات  
متحف بنسلفانيا الامريكية

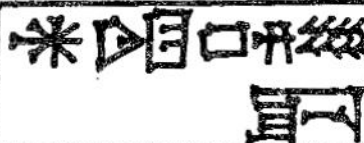


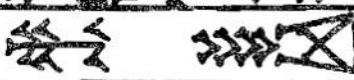










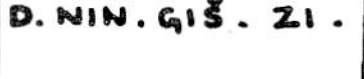
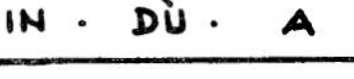
تمثاله : « الالهة بابا ، سيدتي الفتية التي تمنح الحياة  
بغزارة » .

وفي ختام حديثنا عن هذا الموضوع نود أن نذكر بأن الرقم  
سبعة عند السومريين كان يعني الجمع أيضا ، ولهذا السبب فإن  
الفسائل والجرار وقطع الكعك السبع وغيرها ربما المقصود بها  
كميات كبيرة من جرار الزيت ومن الفسائل ومن قطع الكعك  
وليس العدد سبعة لذاته .





تمثال الامير كوديا بعد وضع نسخة جسية لراسه المحفوظ في  
متحف بنسلفانيا الامريكية

استنساخ يدوي للكتابة المسدارية الموجودة على تمثال الامير كوديا  
مع القراءة الصوتية لهذه الكتابة

ترجمة الكتابة السومرية الموجودة على تماثيل كوديا

قد بنى	( الى ) الاله نكش زيدا
تماثاله ( اي تماثيل كوديا )	
قد صنع	الاهه ( اي الهه كوديا )
ووضعه في المعبد	كوديا
( الكلام اعلاه ) اعطاه	امير
كاسم ( للتماثيل )	سلالة لكش
وفي معبد ( نكش زيدا )	الرجل ، الذي معبد الخمسين
قد ادخله له	لاله نكرسو

الترجمة الحرة

الى الاله نكش زيدا ، الهه كوديا • كوديا ، امير سلالة لكش ،  
الرجل الذي بنى معبد الخمسين للاله نكرسو ، قد صنع  
تماثاله ووضعه في معبد الاله نكش زيدا •  
( الكلام اعلاه ) كاسم اعطاه للتماثيل ون تم ادخله للاله نكش  
زيدا في معبده « •

## « أجمع بين السياسة والدين »

لقد شهد العراق عبر تاريخه الطويل ثلاثة أنواع من الحكم ، النوع الاول هو الحكم الديني الصرف ، الذي ساد في العراق في غضون الالف الرابع قبل الميلاد وحتى منتصف الالف الثالث قبل الميلاد ، وكان العراق وبالاخص القسم الجنوبي .

في غضون الحقبة المذكورة مقسما الى دويلات مدن ، أي بمعنى ان كل مدينة من مدن القسم المذكور كانت دولة قائمة بذاتها ولها الالهة الخاص ومستقلة تماما عن بقية دويلات المدن الاخرى . ونتيجة لزيادة عدد السكان في دويلات المدن هذه فقد زادت حاجتها للسيطرة على اراض زراعية اضافية ، فادى ذلك الى صراع مستمر بين دويلات المدن حول الاراضي الصالحة للزراعة ، وهذا الصراع المستمر استوجب تكوين الجيش ، وتكوين الجيش فقد تحول الحكم من يد السلطة الدينية الى يد السلطة المهيمنة على الجيش ، ولكن هذه الحقيقة لم تلغ دور الدين من حياة الناس ومن تأثيره على رجال الحكم ، ولذلك فإن السلطة السياسية الجديدة كانت ملزمة في مراعاة مشاعر رجال الدين والاهتمام الكبير بكل الطقوس والشعائر الدينية ، على الرغم من ان الحاكم الاعلى هو ليس من صنف رجال الدين .

وفي المدة التي ظهر فيها الملك سرجون الاكدي واقامته لأول  
امبراطورية في العالم فإن ذلك قد تسبب في ان تضم امبراطوريته  
تحت لوائها اقواما مختلفة وآلهة متعددة . وهذه الحقيقة قد  
فرضت على الملك سرجون وعلى خلفائه ان يحكموا الامبراطورية  
الاكديّة على وفق مفهوم سياسي وليس دينيا لكي تتمكن كل  
منطقة من مناطق الامبراطورية الاكديّة من الاحتفانذ بقوميتها  
وبآلهتها كذلك ، ولهذا قام ملوك الدولة الاكديّة بفصل السياسة  
عن الدين مع احترام المشاعر الدينية لفئات الامبراطورية  
كافة .

وعند نهاية حكم الامبراطورية الاكدي ومجيء الكوتيون  
الى حكم العراق استطاع الامير اوربانا من الاستقلال في مدينتي  
لكش وكرسو وتكوين سلالة لكش الثانية ، وعند مجيء الامير  
كوديا فقد تمكن من ضم معظم اجزاء القسم الجنوبي الى سلالته ،  
ولهذا فقد استوجب هذا الوضع الجديد الى سياسة غير السياسة  
التي انتهجها الاكديون ، لان سلالة لكش الثانية قد ضمت تحت  
لوائها شعبا واحدا ومعتقدات دينية موحدة ، ولذلك فإن سياسة  
فصل السياسة عن الدين قد تضر بشؤون الحكم ولا تنفعه عندما  
يكون الحاكم والشعب من قومية واحدة ومعتقدات دينية  
متماثلة ومن تاريخ واحد ، لان ولاء الشعب الى الحاكم يزداد  
أذا ربطت العلاقة بينهما برباط اللغة والقومية والدين والتاريخ

الواحد ، ولهذا السبب ذاته فان النصوص المسماة التي خلفها لنا الامير كوديا قد اكدت انه لم يحكم سلالته حكما سياسيا وأضطر فيها لأن يراعي مشاعر رجال الدين والاهتمام بكل الطقوس والشعائر الدينية ، بل حكم سلالته حكما ممزوجا بين السياسة والدين ، بل هي ايمانا منه بضرورة ان يكون حكمه لسلالة لكش الثانية مزيجا من السياسة والدين ، والسبب في ذلك يعود الى امرين اساسيين ، الاول هو ان وصوله الى الحكم من بعد مؤسس السلالة الامير اوربابا كان بدعم ومساندة من رجال الدين ، بحيث تم انتخابه خليفة للامير اوربابا ، ولذلك كان مجيئه الى الحكم سلميا على الرغم من انه اصلا ليس من العائلة الحاكمة ، والامر الثاني هو ان الامير كوديا قد عدّ الهة من قبل وصونه الى ان يحكم ، لانه قد تولد نتيجة لطقس الزواج المقدس ، وهذا يعني انه كان ركنا اساسيا من اركان الدين في سلالته . فضلا عن ذلك فان الحكم الذي يمزج بين السياسة والدين يكون أصح لاي بلد يتكون من شعب واحد وتاريخ واحد ومعتقدات دينية واحدة ، لأن ذلك كما قلنا يوطد العلاقة فيما بين الحاكم والشعب ، ولكنه يكون سببا في خلق المشكلات والفرقة بين ابناء الشعب اذا كان ذلك الشعب مؤلفا من قوميات مختلفة وديانات مختلفة وطوائف متعددة .

وبناء على ما تقدم فقد قام الامير كوديا برسم سياسة سلالة لكش الثانية ممزوجة مع المفاهيم الدينية ، بحيث لم يتم بعمل معين ما لم يكن ذلك العمل بأرادة او بأمر من أحد آلهه سلالة لكش الثانية، وتفاصيل بنائه لمعبد الاينينو والهدايا التي قدمها ليله زفاف العروس الى عريسها في اثناء طقس الزواج المقدس الذي كان يقام في كل ربيع دليل ذلك .

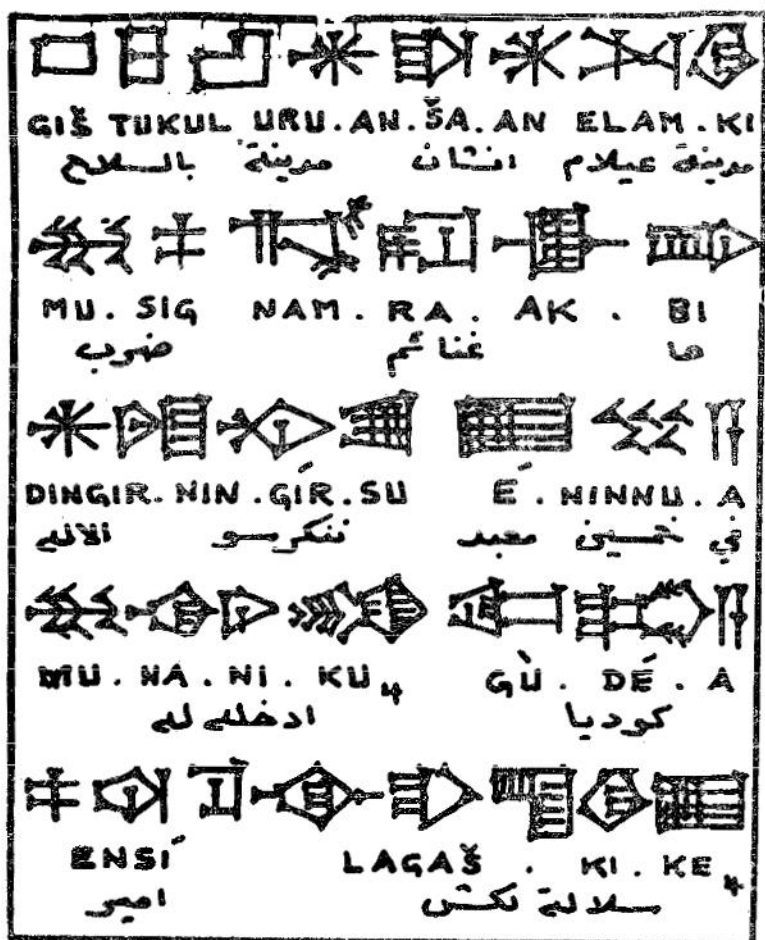
ومن مظاهر اعتزاز الامير كوديا بتاريخ سلالته هو استمرارية تلقيب نفسه بالامير على الرغم من ان الاكديين من قبله قد حملوا لقب الملك ، لان حكام سلالة لكش الاولى قد لقبوا انفسهم جميعا بلقب الامير ، ولهذا أصر على عدم ابدال هذا اللقب وكذلك فعل كل الامراء الذين حكموا من قبله ومن بعده . ومما يؤكد صواب صحة السياسة التي اتهجها الامير كوديا هو ان سلالته قد اتجعت في مجال الاعمار والتجارة والاتاجات الادبية ما فاق كل السلالات التي سبقته أو كانت معاصرة له ، ومكنته أيضا من ان يعيش طيلة مدة حكمه بسلام مستتب ، حيث انه حكم لمدة عشرين سنة ولكنه لم يحارب الا مرة واحدة ، وكانت تلك الحرب نتيجة اعتداء بعض المدن الايرانية على سلالته ، وفي حديثنا عن أعماله العسكرية سوف نعرض الموضوع بتفصيله . وازضافة الى ذلك فإن حكم الامير كوديا وحكم من خلفه داخل سلالته فلم يشهد الاضطرابات أو الثورات طيلة مدة حكم سلالة لكش الثانية .

## « حربه الوحيدة »

مما هو معروف عن امراء سلالة لكش الثانية انهم لم يحاولوا طيلة مدة حكمهم الاعتداء على أحد ولم يسيطروا على المدن التي انضوت تحت سيادتهم بالحرب قط ، بل كل الدلائل تؤكد انهم قد حصلوا على استقلالهم على أثر انتهاء الامبراطورية الاكدية على يد الكوتيين الذين قدموا من المنطقة الشمالية الشرقية ومما يؤكد هذه الحقيقة هي ان تواريخ سني حكم هؤلاء الامراء بأجمعها لم تذكر لنا سوى أعمال البناء وشق القنوات وخدمة معابد الالهة . ومع هذه الحقيقة الخاصة بتواريخ سني حكم امراء لكش الا ان احدى كتابات الامير كوديا قد أشارت الى قيامه بالحرب مرة واحدة ، وكانت حربه هذه ضد مدينتي انشان وعيلام .

والحقيقة ان اشارة الامير كوديا الخاصة بالحرب لم تذكر لنا السبب المباشر لقيامه بمحاربة مدينتي انشان وعيلام ، غير اننا نستطيع ان نؤكد وبكل ثقة ان الاعتداء كان من طرف المدينتين المذكورتين . وان ما قام به الامير كوديا ما هو الا دفاعا عن حدود دولته ومحافظة على مصالحها . وعلى الرغم من ان اثبات صحة هذه الحقيقة يحتاج الى الادلة المادية ، الا اننا مع ذلك نستطيع





الترجمة :- كوديا امير سلالة لكش قد ضرب بالاسلح مدينتي انشان  
 وعيلام وادخل غنائمهما الى الاله نكرسو في معبد الانينيسو  
 ( الخمسين )

ان نستنتجها ، لان الحقائق لا تحتاج جميعا الى توفر الادلة المادية بخصوصها وكدليل على ذلك هو اننا لو رمينا حجرا الى الخلف بحيث اننا لم نر موضع سقوطه ولم نسمع صوت ارتطامه على الارض ومع ذلك نستطيع ان نؤكد ان الحجر قد سقط فعلا على الارض ، لان الجاذبية الارضية لا تسمح له بغير ذلك ، وكذلك الحال مع الامير كوديا وقصة حربه مع مدينتي اشان وعيلام ، اذ مادامت المعلومات المستمرة من النصوص المسمارية تؤكد ان الامير كوديا وكل امراء سلالة لكش الثانية قاطبة كانوا مسالمين ولم يفكروا ولو مرة واحدة بالاعتداء على جيرانهم من دويلات المدن ، فضلا عن ذلك فان المعلومات المتوفرة عن جميع دويلات المدن السومرية التي سبقت سلالة لكش الثانية او التي جاءت من بعدها لم تحاول قط الاعتداء على المدن الايرانية ، لان العراق آنذاك كان احسن حالا من الناحية الاقتصادية من المدن الايرانية الواقعة على حدود العراق الشرقية ، ولذلك فان الاعتداءات كانت تصدر باستمرار من جانب المدن الايرانية ، والدويلات العراقية كانت مضطرة للدفاع باستمرار من جانب المدن الايرانية العراقية كانت مضطرة للدفاع عن حدودها وعن استقلالها وصيانتها مصالحها ، لان المدن الايرانية عموما كان ينقصها الغذاء عندما لا تسقط الامطار في ايران بالكمية الكافية لنمو الزرع ، بينما الزراعة في القسم الجنوبي من العراق تعتمد على الري ، ولهذا فهي توفر الغذاء المطلوب باستمرار سواء أمطرت السماء بالكمية الكافية او لم تمطر .

ان العراق لم يكن يحتاج ايران الا في مجال الاحجار الكريمة التي كانت تستعمل في تزين الابنية الدينية ، في حين كان المدن الايرانية تعتمد في الغالب في غذائها من المدن العراقية القديمة .

وبناء على ماتقدم فان ما قام به الامير كوديا اتجاه مدينتي انشان وعيلام ماهو الا صداً للاعتداء الذي قامت به المدينتان المذكورتان على سلالته التي بلغت مرحلة متطورة في كل مجالات الحياة . وهذا التطور كان السبب المباشر في اثار تطمعهما بسلالة لكش الثانية . والنتيجة التي وصلت اليها الحرب قد تمثلت باندحار جيش المدينتين المذكورتين وتمكن الامير كوديا من احتلالهما ، وفضلا عن ذلك فقد اخذ منهما غنائم كثيرة وقدمها هدية الى الاله نكرسو ، ولذلك اودع تلك الغنائم في معبد الاينينو الخاص بالاله المذكور .

ومما تجدر الاشارة اليه بخصوص هذه الحرب هو ان الامير كوديا لم يؤرخ بها اية سنة من سني حكمه ، بل ذكرها بنحو عابر في احدي الكتابات المدونة على تماثيله العديدة ، وان دلت هذه الحقيقة على شيء فانما تدل على ان كوديا لم يفخر قط بهذا النصر ، لانه رجل يكره الحرب ويحب السلام بدليل ان الاحداث التي أرخ بها سني حكمه قد تمثلت بالاعمال العمرانية والاروائية واهملت فهائيا انتصاره على مدينتي انشان وعيلام .

## « اصلاحاته الاجتماعية »

من اطول الكتابات التي دونها الامير كوديا على تماثله المصنوعة من حجر الدايوريت الاسود - هي الكتابة الموجودة على تماثله المعروف في هذه الكتابة عددا من الاصلاحات الاجتماعية التي قام بها بعد أن أتم بناء معبد الاينينو (= الخمسين) للاله نكرسو .

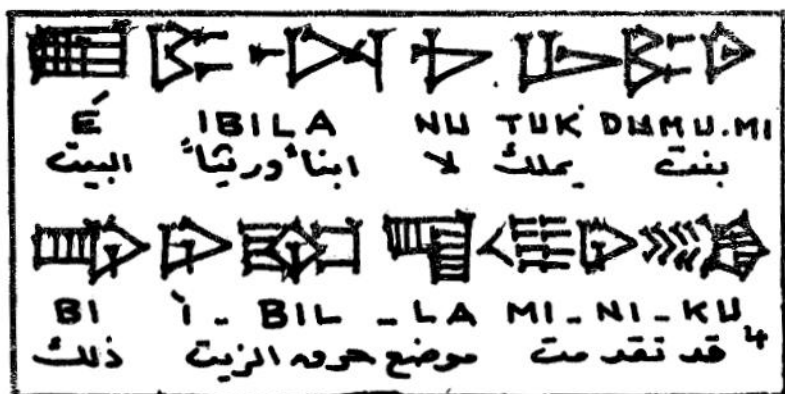
وأول هذه الاعمال هو قيامه بطرد المجرمين والمشاغبين والشاذين والمرابين من البلاد ليخلق بذلك جو من الاستقرار والامان في مدن سلالته ، ويذكر الامير كوديا بان الجو الجديد الذي خلقه كان سببا في ازالة العداوة من بين الناس ، بحيث ان المتخاصمين لم يلجأوا الى المحاكم بل كانوا يفضون خصوماتهم بالتفاهم والدائنون لم يجبروا مدينهم على دفع ديونهم .

كما عمل كوديا على ازالة الفروق الكبيرة بين العبيد واسيادهم ، بحيث ذكر في كتابته ان الامة غدت تساوي سيدتها والعبد بدأ يمشي الى جانب سيده ، وان العدالة التي وفرها في البلاد قد منعت ظلم الاغنياء للايتام وظلم الاقوياء للارامل .  
هذا ويبدو من مجمل اصلاحته الاجتماعية انه قد عمل على تحسين وضع المرأة في المجتمع ، حيث ان المرأة من قبل فترة حكم

الامير كوديا ما كان يحق لها أن ترث والدها حتى لو لم يرزق  
الوالد بالاولاد ، ولكن الامير كوديا قد أمر بأن يعطى الارث الى  
البنات في حالة عدم امتلاك الوالد للاولاد .

وقد تأكدت لنا هذه الحقيقة من اشارة ذكرها الامير كوديا  
في كتابته وهي التالي :- « البيت الذي لايملك ابناً وريثاً ، بنت  
ذلك البيت الى موضع حرق الزيت قد تقدمت » . قد يقول البعض  
كيف يمكننا ان نفسر هذه الجملة على ان البنت يمكنها ان تحصل  
على ميراث والدها اذا كانت لا تملك أخاً ؟ للجواب على ذلك نقول  
ان كلمة الوارث في اللغة السومرية تلفظ «ايلا» ، ومعناها  
الحرفي « شعل الزيت » وهذا ما يؤكد ان للوارث علاقة بشعل  
الزيت عند تقديم القرابين والصلوات الى روح الوالد الميت ،  
وبما ان اداء مثل هذه الطقوس كانت مقتصرة على الذكور من  
الابناء ، أي الذين يرثون أباهم ، لذلك اصبحت الكلمة تعني  
« الابن الوارث » . وعندما سمح الامير كوديا للبنت في البيت  
الذي لايملك ابناً وريثاً ان تتقدم الى موضع حرق الزيت ، يكون  
بذلك قد منح البنت حق أرث والدها مادام قد سمح لها لان تنوم  
بالطقوس الواجب ان يقوم بها الابن الوارث لوالده .

والناحية التي سهلت على الامير كوديا امتناع المجتمع لان يتقبل  
اجراءه هذا هي صفة الالوهية التي كان يتمتع بها ، حيث عدّ  
الناس هذا الاجراء الجديد ما هو الا ارادة الالهية .



الترجمة: « البيت الذي لا يمتلك ابنا وريثا بنت ذلك البيت ، الى موضع حرق الزيت قد تقدمت » .

هذا ومادامت المعلومات المتوفرة لدينا لم ترنا ملكا أو حاكما أو أميرا قد قام بهذا الاجراء من قبل الامير كوديا ، لذلك نعد هذا الاجراء الانساني من اصلاحات الامير كوديا الاجتماعية . ومما يؤكد ان هذا الاجراء من بنات افكار الامير كوديا هو انه قد أكد عليه في كتابته ، فلو كان هذا الاجراء متبعا من قبله لما احتاج كوديا للتأكيد عليه ثانية .

ومما يزيد التأكيد على ان هذا الاجراء قد اقتصر على مدة حكم الامير كوديا ومن خلفه من أمراء سلالة لكش الثانية هو أن شريعة حمورابي قد أكدت على ان البنت لا ترث والدها ، بل منحت هذا الحق فقط للكاهنات اللاتي من الدرجة العليا ، فلو كان للبنات من غير الكاهنات هذا الحق نفسه لتوجب على مواد

الشريعة ان تصرح بهذا الحق ، حيث في حالة حرمانهن من ميراث آبائهن ، يتعذر عليهن الاعتراض واقامة الدعوى مادامت لا توجد مواد صريحة في شريعة حمورابي بهذا الخصوص ، ولهذا نعتقد ان البنات لا يمتلكن الحق في أن يرثن آبائهن .

وفضلا عما تقدم فقد أمر الامير كوديا بعدم تشغيل المرأة في الاعمال الشاقة مثل أعمال البناء والسخرة ، حيث ذكر بصريح العبارة عند حديثه عن بناء معبد الاينينو ، انه قد اختار الرجال الاقوياء لبناء المعبد وحرّم تشغيل النساء في أعمال بنائه .

### « استيراده للثلج »

ومن حديثنا عن الحلم الذي رآه الامير كوديا تبين لنا بان الامير المذكور عندما زار معبد الالهة كاتوحدوك قد قدم لها الصلوات أولا ومن ثم قدم لها قربانا من الخبز والماء المثلج ، وفعل الشيء نفسه عندما دخل معبد الالهة نافشية في مدينة سيرارا . وهذه الحقيقة ولاشك تؤكد بأن الامير كوديا قد استعمل الثلج لاتاج الماء المثلج . وهذه الحقيقة تعدّ في الوقت نفسه على انها أقدم اشارة تؤكد استعمال حكام العراق القديم لمادة الثلج لاتاج الماء البارد ، حيث ان جميع الكتابات المسمارية التي سبقت مدة سلالة لكش الثانية لم تحتوي على أية اشارة توجي الى استعمال الحكام أو الملوك لمادة الثلج ، وفيما يخص

الفترات التالية لسلالة لكش الثانية فلدينا عدد من الاشارات  
الكتابية التي تؤكد استعمال ملوك وحكام بلاد وادي الرافدين  
لمادة الثلج التي كانوا يخزنونها في ابنية خاصة لكي يستعملونها  
في موسم الحر .

ومن أوضح هذه الاشارات هي تلك التي وردت في رقيم  
طيني عثر عليه في موقع تل الرماح القريب من تلغفر ، والاسم  
القديم لهذا الموقع هو «كارانا» وهذا الرقيم يحتوي على رسالة  
مبعوثة من « اقباخمو » حاكم موقع تل الرماح الى زوجته  
« ايلتاني » الساكنة في مدينة «تظارا» الواقعة الى الجنوب من  
تلغفر جاء في مقدمتها التالي :

« قل الى ايلتاني : هكذا اقباخمو يقول : دعيمم يفتحصوا  
مخزن ثلج مدينة قطارا ، الالهة وانت وبيلاسونو ، اشربوا  
بانتظام وتأكدي من ان الثلج محروس جيدا » .






















هذا وقد تبين لنا من نص مسماري آخر ان مدينة  
« تيرقا ( = الاسم الحديث تل عشارا في سورية ) كانت تحتوي  
أيضا على مخزن للثلج شيده ملك مدينة ماري ، المدعو « زمري  
ليم » المعاصر الى الملك البابلي حمورابي ، فضلا عن ذلك فقد  
وردت في احدى رسائل مدينة ماري اشارة تذكر بأن الثلج  
والشراب كانا يخزانان معا في مدينة ماري ، وهذه الاشارة طبعا  
دليل صريح على وجود مخزن للثلج في مدينة ماري .

وفضلا عن كل ماتقدم فان الادلة المادية قد اكدت بان  
الجنائن المعلقة في بابل كانت مقامة فوق ثلاثة القصر الجنوبي  
الحقيقي يؤكد امكانية ذلك ، لان الكثير من سكان بغداد قد



للملك نبوخذنصر الثاني لتحمي سقف الثلاجة من حرارة الشمس وتمنع الثلج المخزون في داخلها من الذوبان . هذا وقد يسأل البعض ويقول كيف تسنى للامير كوديا الحصول على الثلج ونحن نعلم بأن القسم الجنوبي من العراق لا يتساقط فيه الثلج حتى في فصل الشتاء !

للجواب على ذلك نقول ان الامير كوديا كان يحصل عليه من المنطقة الشمالية الشرقية من العراق وكان يجلبه من هناك في فصل الشتاء بواسطة القوارب والحمير . والكوتيون الذين

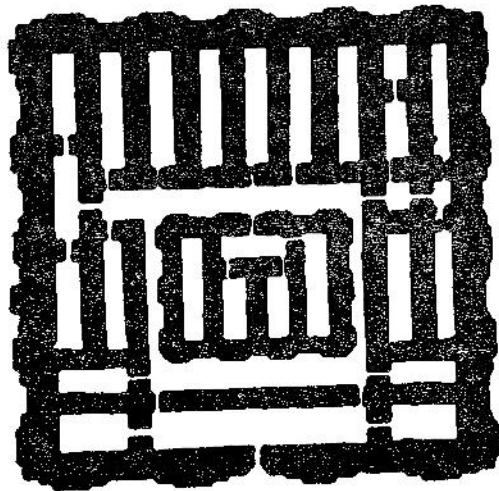
						
ENSÍ . KE <sub>4</sub> D. GA - TUM.DU						
كاتومدو      الالهة      الامير						
						
ŠE KI. NA' . A.NÉ BA.GUB NINDA						
خبزاً دخل ما حتى مخدع الى						
						
GAŠ BÍ . TAG      A-ŠED      I - DÉ						
قد قدم      قصب      قصباً ماءً						

الترجمة :- « الامير ( كوديا ) قد دخل الى الالهة كاتومدو وحتى مخدعها وقدم خبزاً وماءً مثلجاً »

سيطروا على العراق كانوا على علاقة غير عدائية مع الامير كوديا، ولذلك سمحوا له استيراد الثلج من المنطقة المذكورة .

ومن خلال كتابات الامير كوديا يبدو انه كان يبني مخزنا صغيرا خاصا بخزن الثلج في كل معبد من معابد سلالاته لكي يستعمل ذلك الثلج مع قرايينه التي يقدمها عند زيارة آلهة تلك المعابد . وفضلا عن ذلك فلا بد أن قصره قد احتوى على مخزن للثلج ، وهذا المخزن لابد وان كان مقاربا في شكله الى شكل مخزن الثلج الذي عثر عليه في مدينة اور .

ومما تجدر الاشارة اليه بهذا الخصوص هو ان قدحا واحدا من الماء المثلج في القسم الجنوبي من العراق أثنى بكثير من أي قربان آخر يقدم في فصل الصيف الحار .



بناؤ . اي - نون - ماخ - تلاجه  
مدينة اور

هذا وقد يعتقد البعض ان عملية نقل الثلج من المنطقة الجبلية الى مدينتي كرسو ولكش والى بابل أيضا ، كانت غير ممكنة لان الثلج المنقول قد يذوب في أثناء الطريق ، ولكن الواقع رأوا بأم اعينهم في الاربعينات والخمسينات الكثير من باعة الثلج الذي يسمى بـ « الوفر » الذي كانوا يجلبونه من المنطقة الشمالية الشرقية على الحمير وكانوا يبيعونه في مناطق متعددة من مدينة بغداد . واطافة الى ذلك فإن الكتابات العربية الاسلامية قد قدمت لنا الدليل الآخر على وجود مخازن الثلج حيث ان مدينة القاهرة في العصر المملوكي ١٣٨٢ - ١٥١٧م وبالاخص زمن السلطان برقوق ١٣٨٢ - ١٣٨٩م كانت تحتوي على مخزن للثلج ، وكان هذا المخزن يعرف بأسم الشرابخانة والمسؤول عنه كان يعرف بالثلّاج ، والثلج الذي كان يخزن في الشرابخانة كان يجلب من جبال لبنان .

## « تجارته الخارجية »

مما هو معروف لدى المتخصصين بالدراسات المسمارية هو أن جميع ملوك العراق القديم الذين سبقوا في الحكم امراء سلالة لكش الثانية قد أشاروا في كتاباتهم عن علاقاتهم التجارية مع منطقة الخليج العربي وغيرها من المناطق الاخرى التي وصل اليها التجار العراقيون ولكن لا أحد منهم قد ذكر نوعية المواد التي استوردوها من تلك المناطق ، ولهذا السبب ذاته كنا نعلم بوجود علاقات تجارية فيما بين دويلات المدن السومرية وبين بقية المناطق المحيطة بالعراق . وكذلك الحال مع الاكديين ، حيث أن كتاباتهم قد اشارت الى علاقتهم التجارية الخارجية ولكنهم ايضا لم يذكروا قط نوعية المواد التجارية التي كانوا يصدرونها أو يستوردونها من هناك بشكل مفصل كما فعل الامير كوديا ، حيث ذكر لنا جميع المدن التي تاجر معها سواء كانت تلك المدن في الخليج العربي أو في المنطقة الشرقية من العراق او في المنطقة الغربية ، ولم يكتف بذلك بل ذكر بكل تفصيل نوعية المواد التي استوردتها من كل مدينة تاجر معها ، كما انه قد بين كذلك الغرض الذي من أجله قد استورد تلك المواد ، وفيما يأتي سوف نعرض نشاطاته التجارية الخارجية المختلفة :-

## ١ - تجارته مع مدن الخليج العربي

مما هو معروف عن القسم الجنوبي من العراق انه خالٍ من المعادن والاحجار الكريمة والاشباب التي يحتاج اليها بناء الحضارة ، ولذلك فقد اعتمد سكان الجنوب على التجارة الخارجية للحصول على هذه المواد ، والمعلومات المتوفرة قد أكدت بأن الدول التي قامت في القسم الجنوبي من بلاد وادي الرافدين قد استوردت زهاء ٩٠٪ من المواد الضرورية لبناء الحضارة من مدن الخليج العربي ، لان التجارة مع المدن المذكورة هي تجارة بحرية ، في حين التجارة مع المناطق الاخرى كانت تجارة برية ، والتجارة البرية كما نعلم كانت تتم ولا شك بوساطة الحيوانات . وتجارة من هذا النوع لا تكون مجدية للربح الا في حالة اقتصارها على المواد الثمينة والخفيفة الوزن نسبيا كالذهب والنضة والاحجار الكريمة ، حيث ان المتاجرة بالمواد الثقيلة والمواد الغذائية والبنائية والصناعية تكون حتما تجارة خاسرة ، لان ما يصرف على علف الحيوانات وعلى غذاء التجار في الرحلة التجارية قد يفوق في كلفته ثمن المواد المتاجر بها ، وبسبب هذه الحقيقة فأن الطرق التجارية البرية قد سميت بأسم المواد الغالية الثمن التي قام التجار باستيرادها أو تصديرها مثل طريق الحرير وطريق التوابل .

وبناءً على ما تقدم لم يبدأ سكان القسم الجنوبي من العراق بتجارة المواد الغذائية والبنائية والصناعية الا بعد ظهور السفينة الشراعية في بداية الالف الرابع قبل الميلاد ، لان السفينة كما

نعلم كبيرة الحجم وقليلة التكاليف وبأماكنها ان تصل الى أماكن نائية ، ولهذا السبب ذاته كانت تجارة دول القسم الجنوبي من العراق مع مدن الخليج العربي بنسبة ما يعادل ٩٠٪ من كمية تجارتها الخارجية .

ومما هو معروف ان طرق التجارة الخارجية كانت بها حاجة ماسة الى محطات عسكرية لحماية تلك الطرق . والتنقيبات الاثرية التي اجرتها البعثة الدنماركية في جزيرة فيلكا قد اثبتت ان الجزيرة المذكورة كانت واحدة من المحطات المقامة على الطريق التجاري الموصل الى مدن الخليج العربي ، حيث عثرت البعثة المذكورة في المنطقة المنخفضة من جزيرة فيلكا ما بين تلي سعد وسعيد على مخطط قصر لا تزال بعض جدرانه قائمة وهي مبنية بالاجر المربع ذا الابعاد ٣٠ X ٣٠ سم ، وهذا النوع من الاجر كان سائدا في القسم الجنوبي من العراق ، مما يشير ذلك الى ان الذين قاموا ببناء هذا القصر هم بنائون عراقيون وان الذي امر ببنائه لا بد وان كان ملكا من ملوك بلاد وادي الرافدين .

ومن خلال الاثار التي عثر عليها في القصر يبدو ان الاسكندر المقدوني قد استفاد من بناء هذا القصر عندما اتخذ من جزيرة فيلكا محطة لحماية السفن التجارية فيما بين المدن السومرية والبابلية ومدن الخليج العربي . هذا وان اتخذ العراق لهذه الجزيرة وساحل الكويت المقابل لهذه الجزيرة ، حيث تقع مدينة الجهراء قد حدث كما يثبت ذلك الواقع منذ

الآلاف الرابع قبل الميلاد لأن هذه الجزيرة والساحل المقابل لها قد ساعد على نشر الحضارة العراقية المعروفة بأسم حضارة العبيد على أطراف ساحل الخليج العربي ، حيث ان التنقيبات هناك قد كشفت على العديد من المستوطنات التي احتوت على فخاريات عصر العبيد . وهذه المستوطنات متوزعة ما بين جنوب محافظة الكويت وحتى شبه جزيرة قطر .

وفضلا عن ذلك فقد ساعدت هذه المحطة على دخول الحمار الى العراق الذي يبدو ان موطنه كان الاحساء ، وبوساطة التجارية البحرية قد جلب الى العراق منذ اوائل الالف الرابع قبل الميلاد ، وفيما يأتي نعرض المدن الخليجية التي تاجر معها العراقيون القدامى مبتدئين اولا بأبعد تلك المدن :-

## ٢ - ميلوخا :-

من خلال دراسة النصوص المسامرية تبين لنا ان موقع هذه المدينة هو القسم الجنوبي الشرقي من عمان ، اي الرأس الحادة وقد استورد ملوك العراق القديم عموما وبالاخص الامير كوديا من هذه المدينة خشب الصباح وحجر المرمر ، لان ميلوخا قد وصفت في الكتابات المسامرية بأنها موطن خشب الصاج وحجر المرمر ، وفضلا عن ذلك فقد استورد الامير كوديا من ميلوخا الاحجار الكريمة مثل الكارنيول واللابس لازولي ( = حجر اللازورد ) ومعدن النحاس والزنك ومعدن الذهب كذلك .

ومن خلال معرفتنا الاكيدة بأن مناجم حجر اللازورد الذي استعمله العراقيون القدامى كانت وما تزال موجودة في افغانستان،

لذلك يمكننا القول بأن تجار ميلوخا كانوا الوسطاء في تزويد  
تجار العراق بهذا الحجر الثمين .

ومما يؤكد هذه الحقيقة هي تسمية حجر الازورد باللغة  
السومرية ، حيث تلفظ « زار - گن » . وهذه التسمية السومرية  
تعني بلغة افغانستان القديمة « مثل الذهب » والسبب في هذه  
التسمية يعود الى ان الحجر المذكور تظهر في بعض من أنواعه  
خطوط صفر تشبه الذهب تماما ولذلك سماه الافغانيون القدامى  
بالتسمية « مثل الذهب » .

وأضافة الى ما تقدم يعتقد بعض الباحثين ان مدينة ميلوخا  
في غرب الهند ، حيث المنطقة التي انتشرت فيها حضارة الاندوس .  
وعلى الرغم من اننا متأكدون من ان موقع هذه المدينة يمثل القسم  
الجنوبي الشرقي من عمان ، الا أن هؤلاء الباحثين على حق  
كذلك ، لان العراقيين القدامى قد اطلقوا الاسم ميلوخا على  
جميع المناطق البعيدة جدا عن موطنهم ، حيث ان النصوص  
المسمارية قد بدأت منذ منتصف الالف الثاني قبل الميلاد فما  
دون تطلق التسمية ميلوخا على منطقة اثيوبية في القارة الافريقية،  
لان المنطقة المذكورة كما نعلم بعيدة جدا عن بلاد وادي الرافدين .  
ومما يماثل ظاهرة ميلوخا في غضون الفترة العربية الاسلامية  
هي تسمية « جزر واق واق » ، حيث ان المعلومات المتوفرة تؤكد  
ان الكتاب العرب قد قصدوا بهذه التسمية جزر اليابان ، ولكنهم  
مع ذلك قد اطلقوا هذه التسمية نفسها في مصادر عربية اخرى  
على عدد من الاماكن البعيدة عنهم كذلك .



## ب - گوین :-

لقد وصفت النصوص المسامرية هذه المدينة على انها موطن شجر « الخالوب » وهذا النوع من الشجر هو ما يعرف عندنا بشجر البنوط ، ولهذا السبب ذاته يعتقد المختصون بالدراسات المسامرية ان مدينة « گوین » تقع ضمن المنطقة الساحلية التي يقع فيها الجبل الاخضر ، حيث انها المنطقة الوحيدة في الجنوب الشرقي من شبه الجزيرة العربية التي تحتوى على أشجار •

هذا وقد ذكر الامير كوديا انه قد استعمل اخشاب هذا النوع من الشجر لاغراض التسقيف لما يتمتع به خشبها من صلابة وقابلية على الصقل والتنعيم ، وهذه الناحية قد منحت السقوف المعمولة من هذا النوع من الخشب الاناقة والمنظر اللطيف والنظيف •

هذا ومما تجدر الاشارة اليه بهذا الخصوص هو ان الامير كوديا يعد الحاكم العراقي الوحيد الذي تاجر مع هذه المدينة ، حيث يذكر اسمها أي ملك من ملوك العراق القديم ، ما عدا ان اسمها قد ورد في القوائم الجغرافية •

## ج - مگان :-

لقد اجمع المختصون في تاريخ العراق القديم على ان الاسم الحديث لمدينة مگان القديمة هو عمان الحالية ، وبنحو دقيق تتمثل • مدينة مگان بشبه جزيرة رؤوس الجبال • والتسمية مگان قد اطلقت أيضا على الساحل الشرقي لمضيق هرمز ، أي

تماما .

منطقة مكران ، حيث ان التشابه اللفظي بين الاسمين واضح  
لقد استورد سكان بلاد وادي الرافدين وبالاخص الامير  
كوديا من مدينة مگان حجر الدايوريت ، الذي يمتاز بلونه  
الاسود وشدة صلابته ، وتمثيل الامير المذكور التي يزيد عددها  
على الثلاثين تمثالا والمصنوعة من حجر الدايوريت تؤكد على  
اهتمام كوديا بهذا النوع من الحجر .

والمعلومات المتوفرة تؤكد بأن ملوك العراق القديم الذين  
حكموا من قبل سلالة لكش الثانية قد استوردوا هذا النوع من  
الحجر بنسبة ضئيلة ولكنهم اكتروا من استيراد حجر اللازورد  
بينما الامير كوديا قد قلل من نسبة استيراده لحجر اللازورد  
واكثر من استيراده لحجر الدايوريت والوصف الذي ذكره  
الامير كوديا في كتاباته عن هذا الحجر يوضح اعجابه الكبير  
بنوعيته ، حيث قال بخصوصه التالي :- « ان هذا التمثال ليس  
مصنوعا من معدن ثمين ولا من حجر اللازورد ولا من النحاس  
ولا من الزنك وليس من البرنز ، لا يستطيع أحد تسمينه ، انه من  
حجر الدايوريت » .

هذا وقد استعمل الامير كوديا ومن جاء من بعده من امراء  
وملوك ، هذا الحجر لتصنيع الاوزان والاختام الاسطوانية .

واضافة الى ذلك فقد استورد من مدينة مگان انواعا  
مختلفة من الاخشاب التي كان يحصل عليها تجار المدينة

المذكورة من بلاد الهند ، وقد استعمل هذه الاخشاب حسب ما تذكر كتاباته لاغراض التسقيف وصناعة الابواب .

د - دلمون :-

لقد اجتمعت الآراء على ان التسمية القديمة دلمون تتمثل بجزيرة البحرين والامارات العربية ، وكانت من أهم المحطات التجارية بالنسبة للتجارة البحرية في الخليج العربي والمحيط الهندي . وقد استورد الامير كوديا من هذه المدينة أنواعا مختلفة من الاخشاب وبالاخص اشجار البلوط .



أحد تماثيل الأمير كوديا

وهو يحمل بيديه اناء « اينكور » الذي يعتقد العراقيون القدامى  
بأنه مصدر المياه الجوفية . وذن هذا الاناء ينبع النهران دجلة  
والفرات

ومن خلال قصة الفردوس السومري يبدو واضحا أن لهذه المدينة أهمية كبيرة في نظر سكان بلاد وادي الرافدين ، لأن السومريين قد عدوا دلمون موطننا لجنّتهم وخلاصة قصة الفردوس السومري هي :- « ان الاله اينكي يقوم بطلب من الاله نخرساك بتحويل المياه الجوفية لمدينة دلمون الى مياه عذبة صالحة للزراعة ، وبعد أن يتم مهمته يبدأ بالزواج من عدد من الالهات ، بحيث دفع ذلك الالهة نخرساك لان تمنعه من هذا الزواج المتكرر ، ولم تكثف بذلك بل جعلت آخر زوجاته المدعوة « ادت - تو » ان تلد ثمانية انواع من النباتات بدلا من ان تلد طفلا وأمرته بعدم التقرب من هذه النباتات ، ومن ذلك يقوم الاله اينكي بجمع هذه الانواع الثمانية من النباتات ويأكلها جميعا ، ونتيجة ذلك تقوم الالهة نخرساك بالقاء لعنة الموت على الاله اينكي ، فيصيبه جراء ذلك المرض ويشارف على الموت ، فتقلق بقية الالهة على مصير الاله اينكي لان موته سوف يخل في نظام الكون ، لانه آله الماء والارض والحكمة ، ولهذا تبدأ الالهة بالتفتيش عن الالهة نخرساك التي اختفت عن الانظار بعد ان القت لعنة الموت ، ولهذا لم تتمكن الالهة من العثور على الالهة نخرساك ، وبعد ذلك يظهر الشعب ويكشف عن مكان اختفاء الالهة المذكورة ، فتذهب اليها الالهة لتقنعها بضرورة العفو عن الالهة اينكي ، فتخلق نتيجة ذلك ثمانية آلهات كل واحدة مسؤولة عن شفاء مرض من امراض الاله اينكي الثمانية وبعد هذا ومما تجدر الاشارة اليه في ختام قصة الفردوس

السومرية هو ان مدة الحمل في هذا الفردوس هي تسعة ايسام بدلا من تسعة شهور وان الوليد يبلغ مرحلة النضوج حال ان تتم ولادته .

## ٢ - تجارته مع المنطقة الغربية

من خلال الكتابات المسمارية التي خلفها لنا الامير كوديا يبدو منها واضحا بان تجارة الامير كوديا مع المنطقة الغربية تأتي بالدرجة الثانية من بعد تجارته مع مدن الخليج العربي ، لان التجارة مع هذه المنطقة لم تك تجارة برية صرفة ، بل هي تجارة برية نهرية ، لان نهر الفرات كان حلقة الوصل فيما بين المنطقة الغربية ومدن القسم الجنوبي من العراق ، وهذه الحقيقة كانت ولا شك السبب المباشر في جعل تكليف نقل البضائع التجارية أقل بكثير من كلفة البضائع التي تنقل براً .

ومن ابرز المناطق الغربية التي تاجر معها الامير كوديا هي منطقة امانوس ، والمقصود بأمانوس هي جبال لبنان ، التي كانت تلفظ ايضا « امانوم » ، فقد جلب منها اخشاب شجر السرر ، وفي حديثنا عن بنائه لمعبد الاينينو الخاص بالآله نكرسو قد أشرنا الى اطوال هذه الاخشاب والاعراض التي استعمل الخشب من أجلها . وفضلا عما ذكرناه فقد استعمل هذه الاخشاب لغرض صناعة الاسلحة وبالاخص الهراوات وكذلك لغرض تعطير الابنية الدينية ، حيث ذكرت كتاباته انه استعمل خشب السرر للحصول على الروائح العطرة .

وجلب من مدينة «اورسو» الواقعة قرابة ٦٠ كم جنوب مدينة حلب الحالية اربعة انواع من الاخشاب المتوفرة في المنطقة التي تقع فيها المدينة المذكورة ، وقد استعمل هذه الاخشاب بنحو خاص كأعمدة ولاغراض التسقيف .

ومن منطقة « اومانوم » ، الواقعة في سوريا قد جلب احجار كبيرة الحجم ، وصنع منها المسلات التي زينت معابده المختلفة ، كما استورد من جبال خاخوم الواقعة الى القرب من الحدود العراقية ، التركية السورية معدن الذهب .

وفضلا عما تقدم فقد أشار الامير كوديا انه قد جلب من تيداندنوم ، الواقعة الى القرب من عين التمر الاحجار الخاصة بصناعة « الجاونات » ومدقاتها ، تلك الجاونات الخاصة بمعبد الاينينو وبقية المعابد الاخرى .

### ٣ - تجارته مع المنطقة الشمالية الشرقية :

لقد استورد الامير كوديا من المنطقة الشمالية الشرقية ثلاث مواد أساسية ، الاولى هي مادة الثلج ( = الوفر ) الذي استعمله لغرض انتاج الماء المثلج ، من اجل استعماله لاغراضه الشخصية وفي عمليات تقديم القرابين الى الالهة . والمادة الثانية التي استوردها من هناك هي مادة القار وقد جربها حسب ماورد في كتاباته من مدينة « مدكا » وموقع هذه المدينة الى القرب من باباكركر او انها باباكركر ذاتها ، والاغراض التي استعمل من أجلها القار هي طلاء ممرات ودكاك معبد الاينينو ، كما انه كان

يكسو بها المناطق التي تتعرض الى مياه كثيرة مثل ارضيات الحمامات وممرات المعابد المكشوفة التي تتعرض الى المطر في موسم الشتاء .

والمادة الثالثة التي استوردها من مدينة « مدكا » هي الطين المعروف باسم « طين خاوه » الذي استعمله الامير كوديا كما مر ذكره لبياض جدران المعابد وكذلك لبعض أغراض الطب الشعبي ، لاتنا حتى الوقت الحاضر نستعمل الطين المذكور لعلاج الالتهابات التي تصيب الجلد لان الطين المذكور يحتوي على نسبة ضئيلة من الكبريت .

وفضلا عن هذه المواد الثلاث ، فقد ذكرت كتابات الامير كوديا انه قد استورد النحاس من جبال خاخوم ، الواقعة في منطقة كيماش القريبة من مدينة كركوك الحالية ، ولكن المعلومات المتوفرة لاتشير الى ان المنطقة المذكورة تحتوي على مناجم للنحاس .

#### ٤ - تجارته مع المنطقة الشرقية

في الحقيقة ان الامير كوديا لم يتحدث في كتاباته عن تجارته مع المنطقة الشرقية ولكنه ذكر مع حربه مدينتي انشان وعيلام ، وبالتأكيد ان من أسباب هذه الحرب هو امتناع المدن الايرانية عن تزويد الامير كوديا بالاحجار الكريمة وبالاخص حجر الفيروز ، الذي كان يستعمل مع حجر اللازورد في تزيين الابنية الدينية ، لان مدينة الوركاء سبق لها أن حاربت مدينة



« ارتقا » القرية من ديزفول الحالية بسبب امتناع المدينة المذكورة من تزويد مدينة الوركاء بالاحجار الكريمة .

ومما يؤكد ان العراق القديم كان يزين معابده وأبنيته الدينية الاخرى بحجر اللازورد وحجر الفيروز هو ان الابنية الدينية الحالية تمتاز باستمرار بلونين بارزين هما الازرق الغامق والاخضر ، لان الاول كان يشل لون حجر اللازورد والثاني يمثل حجر الفيروز ، الذي يكثر وجوده في ايران .

هذا وان الكتابات المسمارية عموما قد اكدت بان ملوك بلاد وادي الرافدين وحكامهم كانوا لا يستوردون من المدن الايرانية سوى الاحجار الكريمة وبالاخص حجر الفيروز الذي يستعمل في تزين الابنية الدينية .

## خلفاء الامير كوديا

جاء الى حكم سلالة لكش الثانية من بعد الامير كوديا اربعة امراء ولكنهم جميعا لم يحكموا سوى مدة لا تتجاوز الثلاث عشرة سنة ، والحقيقة ليست لدينا أية معلومات عن سبب قصر مدد حكم هؤلاء الامراء الاربعة على الرغم من ان الكتابات التي خلفوها لنا لم تشر الى حدوث ثورات أو حروب ، ولهذا نعتقد أنهم كانوا يتولون السلطة وهم باعمار كبيرة ولذلك لم يتسن لهم الحكم مدد طويلة او انهم كانوا ينتخبون لان يحكموا

لمدة قصيرة محددة مسبقا ، ومع هذه الافتراضات فاننا في الواقع لا نعرف السبب الحقيقي في ذلك ، والامراء الذين خلفوا الامير كوديا هم الاتي :-

١ - اور نكرسو

يعني اسمه في اللغة السومرية « مخلص الاله نكرسو وحكم لمدة خمس سنوات فقط ٢١٢٣ - ٢١١٩ ق م ، ولهذا السبب وجدنا اخبار سني حكمه لا تتعدى سوى خبر توليته الحكم وتتعيه لبعض الكهنة من الدرجة العليا للاله نكرسو والالهة بابا . ومع هذه الحقيقة فان اخبار سني حكمه هذه تؤكد اتهاجه السياسة نفسها التي مارسها الامير كوديا المتمثلة بمزج السياسة مع الدين .

هذا وليس لدينا اية معلومات تبين لنا فيما اذا قام الامير اور نكرسو بتأليه نفسه كما فعل الامير كوديا ام لا . الا ان قصر مدة حكمه ربما تشير الى عدم تمتعه بصفة الالهية . علما ان اسمه يعني بالسومرية « مخلص الاله نكرسو » .

٢ - بيرك مي

جاء الى حكم سلالة لكش الثانية من بعد اور نكرسو الامير « بيرك مي » الذي يعني اسمه باللغة السومرية « اسد القوى الالهية » ومدة حكمه سنتان فقط ، والحوادث التي ارجح بها سنتي حكمه هي خبر توليه الحكم وحدث السنة الثانية هو تعيينه كاهنا من الدرجة العليا في معبد مدينة نينا ، الذي تقديس

فيه الالهة نائشية مفسرة الاحلام ، ومدينة نينا تلفظ أيضا سيرارا .

وحدث السنة الثانية من حكمه يشير ايضا الى انه لم يغير في نهج السياسة التي اتبعها الامير كوديا ، هذا وانا ايضا لا نمتلك اية معلومات فيما اذا تمتع هذا الامير بصفة الالوهية ام لا .

٣ - اوركار

جاء من بعد « بيرك مي » الامير اوركار ومدة حكمه قصيرة أيضا ، حيث حكم لمدة ثلاث سنوات فقط ٢١١٦ - ٢١١٤ ق.م ، والشيء الغريب مع هذا الامير هو معنى اسمه حيث يعني « مخلص كار » علما اننا لا نعرف من هو « كار » لان التسمية التي تبدأ بالمقطع « اور » والذي يعني المخلص ، فان الجزء الثاني من الاسم يكون بالضرورة اسم آله ، والمعلومات التاريخية المتوفرة لدينا لا تشير الى وجوده بهذا الاسم .

وتواريخ سني حكم الامير « اوركار » تؤكد أيضا اتهاجه سياسة الامراء نفسها الذين سبقوه ، ولا نعلم ايضا فيما اذا تمتع بصفة الالوهية ام لا

٤ - نمخاني

وهو آخر امير من امراء سلالة لكش الثانية ، وحكم كذلك لمدة ثلاث سنوات فقط ٢١١٣ - ٢١١١ ق.م ، ومعنى اسمه باللغة السومرية هو «عظمته» . ومن خلال احداث سني

حكّمه يبدو انه كان مستعدا لخطر يتهدد سلالته ، لان المعلومات المتوفرة قد بينت لنا بأن الملك « اتوخيكال » ملك مدينة الوركاء قد تمكن من طرد الكوتيين من البلاد وتعيين احد قواده العسكريين المدعو « اور نمو » حاكما على مدينة اور ، وقام في الوقت نفسه بتحديد الحدود الخاصة بمدينتي لكش واور . وما حدث بعد تحديد الحدود بين المدينتين المذكورتين هو ان المدعو « اور نمو » حاكم مدينة اور ، لم يك راضيا على الحدود التي رسمها الملك اتوخيكال بين مدينتي لكش واور ، ولذلك ثار اور نمو على ملك الوركاء « اتوخيكال » وكون سلاله جديدة عرفت باسم سلالة اور الثالثة وقضى في الوقت نفسه على الامير نمخاني وانهى بذلك سلالة لكش الثانية نهائيا ، وقد ذكر الملك أورنمو هذه الحقائق التاريخية في مقدمة الشريعة التي أصدرها والمعروفة باسم شريعة اور نمو .

ومما تجدر الاشارة اليه بخصوص الامير نمخاني آخر امراء سلالة لكش الثانية ، هو ان المعلومات المتوفرة عنه قد اكدت بأنه كان من قبل وصوله الى الحكم كاهنا من نوع « كالا » وهذا النوع من الكهنة كان يمارس الغناء الحزين والغناء الذي لا ترافقه الآلات الموسيقية .

وكهنة الكالا كانوا ملزمين بعدم الزواج ومرتبطين جدا بالمعبد الذي يعملون فيه ، ولهذا فانهم كانوا يعيشون على غرار معيشة الرهبان في الوقت الحاضر .

### المصادر

1- A.falkenstein und w. von soden, sumerische und akkadische hymnen und Gebete, stuttgart, 1953.

2- A.falkenstein, die inschriften Gudeas von laGash, I, einleitung, roma, 1966.

٣ - الدكتور فوزي رشيد ، ترجمات لنصوص مسمارية ملكية ،  
١٩٨٥

٤ - الاسناذ طه باقر ، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة ، دار  
البيان - بغداد دار الثقافة بيروت ( ٥٣ ) عام ١٩٧٣

٥ - مجلة آفاق عربية ، السنة السادسة ، العدد الثالث والرابع  
تشرين الثاني - كانون الاول ، عام ١٩٨٠

٦ - الدكتور فوزي رشيد ، قواعد اللغة السومرية ، السلسلة  
الفنية ( ٢٠ ) ، ١٩٧٢

٧ - الموسوعة الذهبية ( ٣ ) : ابي سين اخر ملوك سلالة اور  
الثالثة ، ١٩٩٠

صور ضمن سلسلة « الموسوعة الذهبية »  
من تأليف الدكتور فوزي رشيد

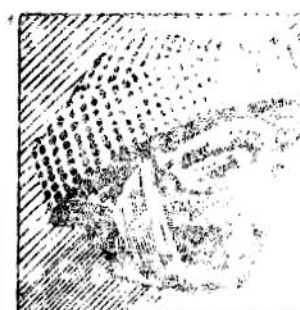
- ١ - سرجون الاكدي
- ٢ - غرام سعيد
- ٣ - ابي سعيد
- ٤ - نبوخذ نصر
- ٥ - حمورابي



**ستصدر قريبا :**  
**عن قسم النشر في دار ثقافة الاطفال**

- الضفأ القاتل
- حدثني العمصفور
- مئة قصة وقصة
- رسالة من نمر صغير
- الديك يبيع صوته









دار الحرية للطباعة - بغداد

١٤١٤ هـ - ١٩٩٤ م





دار ثقافة الأطفال

دار الحرية للطباعة

بغداد ١٩٩٤